

Akupunktur (4)

33161 Hövelhof | Alter Markt 2

Tel. 0 52 57/7 07 12 80 www.heilpraktiker-hövelhof.de

Termine nach Vereinbarung!

Homöopathie

Chiropraktik med. Massage

VERKAUF | KAUF | VERMIETUNG | ANLAGE

Römerstr. 5 · 33758 SH-Stukenbrock · Tel. 05207 / 2567

info@justus-immobilien.de · www.justus-immobilien.de

Das Journal für die Sennegemeinde und ihre Umgebung





## Zug 3 der Dorfkompanie blickt zurück

**Geselliger Seniorennachmittag** 

Zu den beliebten jährlichen Treffen der Zugsenioren hatte der Zug 3 der Dorfkompanie in diesem Jahr ins katholische Pfarrheim eingeladen. Zu der Veranstaltung, die schon seit über 20 Jahren an verschiedenen Orten der Gemeinde durchgeführt wird, konnte der Zugvorstand fast 40 interessierte Teilnehmer begrüßen. Bei Kaffee und Kuchen, vorbereitet und serviert von den Frauen der Vorstandsmitglieder, berichtete der stellvertretende Bürgermeister Michael Kersting über aktuelle kommunalpolitische Themen in der Gemeinde. Erörtert und angeregt diskutiert wurden beispielsweise Themen wie die Entwicklung neuer Baugebiete und Baumaßnahmen der Gemeinde, die Erschließung der neuen Gewerbeflächen und der Hochwasserschutz.

Im Mittelpunkt des Nachmit-

tages stand jedoch der Vortrag von den Ehrenzugführern Rudi Hunke und Lothar Tölle. Monatelang haben sie recherchiert und alte Schützenalben gewälzt, um in ihrer Präsentation "2017 - 40 Jahre Z+ug 3 und 20 Jahre Senioren-Nachmittag" anschaulich aufzuzeigen, wie sich der dritte Zug der Dorfkompanie seit der Gründung im Jahr 1977 entwickelt hat. So hatte der Zug sieben Zugführer, drei Schützen errangen die Königswürde und sechs wurden Prinzen. Auch Aufgaben wie der Aufbau einer Segensstation bei der Fronleichnamsprozession, werden seit vielen Jahren übernommen.

Die Geselligkeit wird seit jeher ebenfalls gebührend gepflegt. So wird außer dem Senioren-Nachmittag seit der Gründung des Zuges in ununterbrochener Reihenfolge jährlich ein zünftiges Zugfest gefeiert.

# FRANK'S VINOTHEK & WEINBAR Die Weinbar hat vom 17.07.-01.08.2017 geschlossen! Wir machen Urlaub! Der Laden hat in diesem Zeitraum folgende Öffnungszeiten: Montag von 17:00 - 19:00 Uhr Dienstag - Donnerstag von 14:30 - 19:00 Uhr Freitag von 9:30 - 13:00 & 14:30 - 19:00 Uhr Samstag 9:30 - 14:00 Uhr geöffnet. Allee 25 . 33161 Hövelhof . Tel. 0 52 57 - 93 81 25 . Fax 0 52 57 - 93 81 26 info@franks-vinothek.de . www.franks-vinothek.de

## Andacht vor 30 Jahre altem Bildstock

Es herrschte herrlichstes Frühlingswetter, als sich Schützen und Gäste vor dem Bildstock auf dem Hof der Familie Thomas Wecker in Hövelriege zum Gebet und einem besinnlichen Beisammensein einfanden. Dieser Bildstock entstand vor genau 30 Jahren und setzte einst bei seiner Errichtung und auch noch jetzt eine lange Tradition der Anlieger-Höfe des

Furlbachs fort.

Zelebriert wurde die Maiandacht vor Ort vom früheren Hövelhofer Vikar und heutigen Militärpfarrer Jörg Plümper. Die musikalische Gestaltung übernahm die Bundesschützen-Blaskapelle Hövelriege. Anschließend wurde zum gemütlichen Beisammensein und Ausklang des Abends eingeladen.

#### Termine der Schützenbruderschaft im Juli

Sonntag, 2. Juli Schützenmesse für die verstorbenen Schützenbrüder des Bataillons, Kapelle im Salvator Kolleg, 18 Uhr

Samstag, 15. Juli Schlagerparty der U 30 Klausheide auf dem Hof Osdiek, ab 19 Uhr

Sonntag, 16. Juli Familiennachmittag der Klausheider Kompanie, Hof Osdiek, ab 15 Uhr

Sonntag, 23. Juli Schützenfest St. Joseph Ostenland

Termine auch unter www.schuetzen-hoevelhof.de





## Bonke bringt zähen Vogel zu Fall

Hochsommerliche Temperaturen und treffsichere Schützen beim Vogelschießen

Ein heißes Vogelschießen erlebten Schützen und Gäste zum Auftakt des neuen Schützenjahres. Oberst Hubert Bonke dankte bei seiner Begrüßung auf dem Festplatz besonders dem bisherigen Königspaar Ingo und Christine Buschmeier mit ihrem Hofstaat für das große Engagement.

Beim Vogelschießen hatten

Große Saison



Königspaar 2017/2018: Hermann-Josef Bonke von der Klausheider Kompanie mit seiner Frau Doreen.



Kronprinz: Norbert Hahne, Dorfkompanie.

Schlußverkauf bis 55% reduziert!



Hövelhof - Einkaufsstraße

Prinzenschießen angemeldet. Norbert Hahne aus der Dorfkompanie konnte um 17.02 Uhr mit dem zwölften Schuss bereits die Würde des Kronprinzen erringen. Zur Kronprinzessin erwählte er seine Frau Claudia. Nach einer kurzen Schießpause gelang es um 17.35 Uhr Marcel Mielemeier aus der Klausheider Kompanie mit dem 33. Schuss, dem Adler auch das Zepter zu entreißen. Er erwählte Vanessa Komorowsky zu seiner Zepterprinzessin. Um 17.58 Uhr fiel dann nach nur drei weiteren Schüssen auch die letzte Insignie. Mit einem gezielten Schuss sicherte sich Friedhelm Bonke aus der Hövelsenner Kompanie die Apfelprinzenwürde. Seine Ehefrau Sabine wird ihn als Apfelprinzessin begleiten.

sich dann drei Schützen zum

Beim anschließenden Königs-

schießen benötigten Platzmeister Hermann-Josef Bonke und einige Unterstützer trotz sehr gezielter Schüsse noch 111 Patronen, bis der zähe Vogel um 20.17 Uhr aus dem Kugelfang fiel.

In Reihen der Klausheider Kompanie gab es einen riesigen Jubel, denn ihr Mitglied Hermann-Josef Bonke wird nun mit seiner Ehefrau Doreen ein Jahr lang das Hövelhofer Schützenvolk regieren.

Weitere Mitglieder des neuen Hofstaates sind: Zeremonienmeisterpaar Karl und Antonia Schulmeister, Adjutantenpaar Markus Beckmann und Kerstin Viebahn, Krönungspaar Markus Bauer und Jessica Bonke, Krönungspaar Hermann und Claudia Schalkowski, Hofpaar Uwe und Nicole Plaßhenrich, sowie Hofpaar Georg und Christine Rettig.



Zepterprinz: Marcel Mielemeier, Klausheider Kompanie.



Apfelprinz: Friedhelm Bonke, Hövelsenner Kompanie.

# Getränke Hüwelhans

- Bistro-Stühle Toilettenwagen Sachkunde gem. § 16 Schank VO Verkaufsstände •
- Zapfanlagen Kühlcontainer Theken Stehtische Sitzgruppen Zelte bis 450 m<sup>2</sup> •

Wir gratulieren dem neuen Königspaar Hermann-Josef und Doreen Bonke mit Ihrem Hofstaat.

Zieglerstraße 1 | 33161 Hövelhof | Telefon 0 52 57 / 66 75 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 66 | FU 01 71 / 5 82 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 84 87 | Fax 0 52 57 / 93 22 84 87 | Fax 0 52 57 / 93



## Tonnen-Leerungen auf einen Klick

Internet-Portal der Gemeinde hilft, Geld bei den Müllgebühren zu sparen

Mit einem neuen digitalen Leerungs-Portal können sich Hövelhofer Grundstückseigentümer jetzt auf der Homepage der Gemeinde einen Überblick verschaffen, wie oft im Jahr ihr Rest- und Biomüll bereits abgefahren worden ist. "Mit diesem Auskunftssystem möchten wir unser neues System transparenter gestalten und unsere Bürger bei ihrer kostenoptimierten Abfallentsorgung unterstützen", freut sich Bürgermeister Michael Berens über die neue Lösung.



Für das nächste Jahr kündigt er zusätzlich einen speziell für Hövelhof gestalteten Abfallkalender an, auf dem die jeweiligen Abfuhren auch schriftlich nachgehalten werden können. Die Gemeinde hatte ihre Abfallentsorgung zum vergangenen Jahreswechsel auf ein neues System umgestellt.

Mit der neuen Abfallgebührensatzung soll die Trennung und Vermeidung von Müll be-

sonders honoriert werden: Der Restmüll wird monatlich abgefahren, von den 13 möglichen Leerungen sind neun in der Grundgebühr enthalten, bis zu vier weitere werden zusätzlich abgerechnet. Genauso verhält es sich mit dem Bioabfall – von 26 möglichen Leerungen im Jahr sind 20 in der Grundgebühr inbegriffen.

Zum Onlineportal geht es hier: www.hoevelhof.de



Apothekerin Dorothea Spieß • Allee 27 • 33161 Hövelhof

© 05257 2345 • www.ems-apo.de





#### Stellenanzeige Physiotherapie

Wenn Sie Freude daran haben in einem jungen, engagierten Team zu arbeiten, Selbstständigkeit und Verantwortung schätzen, würden wir Sie gerne kennen lernen.

Als Physiotherapiepraxis mit den Schwerpunkten Orthopädie, Chirurgie, medizinische Trainingstherapie und Neurologie erwartet Sie ein abwechslungsreicher und interessanter Arbeitsplatz.

Wir suchen eine freundliche und verantwortungsbewusste Persönlichkeit in **Voll- oder Teilzeit**- Gerne mit Berufserfahrung.

Wir bieten Ihnen eine übertarifliche Bezahlung und Fortbildungsunterstützung.

Interesse geweckt?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen.

PHYSIO FORUM Rafael Hübner & Team Mergelweg 1 · 33161 Hövelhof · fon 0 52 57 / 93 79 92 · www.physioforum-hv.de · info@physioforum-hv.de



## 745 strahlende Kinder

Siebte Auflage des Sennelaufs erneut mit Teilnehmerrekord / Neuer Termin für 2018 im Visier

"So sehen Sieger aus", schallte es über die Waldkampfbahn. Und gemeint waren 745 Sieger. Denn genau so viele Kinder zwischen 2 und 14 Jahren nahmen am siebten Hövelhofer Sennelauf teil und sorgten vor den Augen ihrer Eltern, Großeltern und Freunde für einen neuen Teilnehmerrekord

Deshalb zeigte sich Organisationsleiter Klaus Schäfers, Rektor des Grundschulverbunds Senne, auch rundum zufrieden: "Wir haben nur strahlende Gesichter gesehen, wenn auch bei manchen Kindern das Grinsen erst nach der Anstrengung zum Vorschein kam."

Zum dritten Mal in Folge mehr als 700 Kinder und fast 40 Kinder mehr als 2016 ließen auch den Rektor strahlen, der viel Lob für eine perfekte Organisation einheimste. Dass auch das



Start des 1-Kilometer-Laufs: Organisationschef Klaus Schäfers (links) freut sich über die zahlreichen kleinen Sportler.

Wetter mitspielte, rundete den Tag noch ab.

Wie in den Vorjahren auch, war der 1-Kilometer-Kindergartenlauf am höchsten frequentiert. Hier nahmen mehr als 300 Kinder teil. Die beiden Grundschulläufe über 1,5 und 2 Kilometer sowie der 3-Kilometer-Lauf für Grundschulkinder ab der 3. Klasse und Kinder der weiterführenden

Schulen zählten jeweils mehr als 100 Läufer. "Wir freuen uns über jedes Kind, das Spaß am Laufen hat und bereit ist, sich anzustrengen", so Schäfers, der mit seinem Organisationsteam aus Eltern der Mühlenschule und Erziehern des Kindergartens Bentlake für einen reibungslosen Ablauf gesorgt hatte. Neben Medaillen und einer Urkunde erhielt jedes Kind

zudem eine "Sennelauf-Trinkflasche" von Hauptsponsor Senneplastik als Belohnung für die Teilnahme.

Auch das Rahmenprogramm hatte es wieder in sich. Sportlich betätigen konnten sich die Senneläufer beim Aktionsparcours der Hövelhofer Tennisclubs. Außerdem gab es Infos am Stand für Radsicherheit. Das Highlight boten erneut "Frank und seine Freunde". Musiker Frank hatte die Maskottchen "Zappeltier" und "Prinzessin Mikidoo" mitgebracht, um mit ihnen zusammen auf einer Aktionsbühne vor den Läufen das Aufwärmprogramm zu gestalten.

Noch sind zwar letzte Details zu klären, doch der angestrebte Termin für den achten Sennelauf wird offenbar der 9. Juni 2018.



Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., und Fr. von 9.00-12.30 und von 15.00-18.30 Uhr Mi., und Sa. 9.00-12.30 Uhr

amsel-Optik Optik- und Contactlinsen-Fachgeschäft

Wassermannsweg 2 | 33161 Hövelhof Tel.: 05257/2027 | www.ramseloptik.de





## Gottesdienstordnung

Katholische Kirche | Pastoralverbund Hövelhof

#### St. Johannes Nepomuk Hövelhof

Jeden Samstag17.00 UhrVorabendmesseJeden Sonntag10.30 UhrHochamt

16.07. Sonntag 14.30 Uhr Tauffeier

**■ Haus Bredemeier** 

Jeden Sonntag 10.30 Uhr Hl. Messe od. Wortgottesdienst

■ Salvator Kollea

02.07. Sonntag 18.00 Uhr Heilige Messe

#### Pfarrbüro Hövelhof | Schloßstraße 11 | Tel. 93 04 81

Mo. und Mi. 8.30 bis 11.00 Uhr • Do. 15.00 bis 17.00 Uhr •

Freitag 8.30 bis 10.00 Uhr • Dienstag geschlossen

#### Herz Jesu Hövelriege

02.07. Sonntag 09.00 Uhr Hochamt
08.07. Samstag 18.30 Uhr Vorabendmesse
16.07. Sonntag 09.00 Uhr Hochamt
22.07. Samstag 18.30 Uhr Vorabendmesse

30.07. Sonntag 09.00 Uhr

Pfarrbüro Hövelriege | Junkernallee 16 | Tel. 34 50

**Hochamt** 

Donnerstag 10.30 bis 12.30 Uhr

#### Herz Jesu Espeln

O1.07. Samstag 18.30 Uhr Vorabendmesse
O9.07. Sonntag 09.00 Uhr Hochamt
15.07. Samstag 18.30 Uhr Vorabendmesse
23.07. Sonntag 09.00 Uhr Hochamt
14.30 Uhr Tauffeier
29.07. Samstag 18.30 Uhr Vorabendmesse

Pfarrbüro Espeln | Espelner Straße 70 | Tel. (0 52 94) 2 20

Donnerstag 8.00 bis 09.30 Uhr

www.pv-hoevelhof.de | Notfall-Handy (01 51) 18 60 88 99

Der Kirchenchor St. Cäcilia probt in den Ferien nicht. Nach der Sommerpause geht es am Donnerstag, 31. August, um 20 Uhr weiter.



#### Die kommenden kfd-Termine

#### 10. Juli: Nachmittagsradtour

Es geht zum Hofcafé Johannleweling in Westerwiehe, Abfahrt um 14 Uhr ab Bürgerhaus Espeln, Anmeldungen bis Mi., 5. Juli, bei R. Sandbothe, Tel. 3 93, oder E. Krukenmeier, Tel. 10 34

## 11. Juli: Gemeinschaftsmesse kfd Hövelriege

8 Uhr in der Pfarrkirche Herz Jesu in Hövelriege, anschließend Frühstück im Pfarrheim

#### 13./27. Juli: Pättkestouren

18.30 Uhr ab Bürgerhaus Espeln

#### 23. Juli: Frauentreff am Sonntag – kfd PV

Fahrt nach Horn-Bad Meinberg mit einer Parkführung und anschließendem gemütlichen Kaffeetrinken. Abfahrt 13.30 Uhr ab Hof Berens, die anderen Haltestellen schließen sich an. Anmeldungen bis zum 18. Juli bei L. Menke, Tel. 29 50, M. Küting, Tel. 40 01, oder L. Müter, Tel. 31 85

#### 24. Juli: Tag der Frauen in der Liboriwoche

Der Tag beginnt um 11 Uhr mit dem Pontifikalamt im Dom, anschließend gibt es auf dem kleinen Domplatz Gelegenheit zum Austausch

#### 7. September: kfd-Diözesanwallfahrt nach Werl

Der kfd-Bezirk schließt sich der Wallfahrt an und ersetzt damit die traditionelle Familienabendwallfahrt. Ablauf: 12.30 Uhr Abfahrt Hövelhof, Kirche: 12.45 Uhr Delbrück, Wiemenkamp; ca. 14 Uhr Ankunft in Werl; 14.30 Uhr Bußgottesdienst; anschl. freie Zeit; 17 Uhr Eucharistiefeier; anschl. Lichterprozession; ca. 19 Uhr Heimfahrt. Die Gestaltung der Gottesdienste übernehmen voraussichtlich Diözesanpräses Roland Schmitz und die Geistl. Begleitung Christa Mertens. Die Buskosten betragen je nach Teilnehmerzahl acht bis zehn Euro. Anmeldungen bis spätestens 31. Juli unter Tel. 40 32, R. Picht

#### Kolping aktuell

Am Sonntag, 9. Juli, geht es mit der Kolpingsfamilie auf eine Tages-Fahrradtour nach Wiedenbrück. Ziel ist das Radio- und Telefonmuseum. Vor Ort sind Rundfunk- und Tonbandgeräte der vergangenen 50 Jahre zu bestaunen. Auch die Entwicklung der Telekommunikation von der "Stöpselverbindung" über Morsefunk bis hin zum neuzeitlichen Telefon ist im Museum zu bewundern

Gestartet wird um 9 Uhr, das Mittagessen wird in einer Gaststätte eingenommen. Nach der Museumsbesichtigung besteht die Möglichkeit zur Stärkung bei Kaffee und Kuchen, bevor gegen 16 Uhr die Rückfahrt ansteht. Anmeldungen bei Hubert Brockmann unter Tel. 10 02 oder

01 71 - 8 00 16 17.

Die Fahrradwerkstatt am Mühlenweg hat in den Sommerferien in der Zeit vom 18. Juli bis 7. August geschlossen. Geöffnet ist sie anschließend wieder ab Dienstag, 8. August, von 15 bis 17 Uhr. Werner Thor und sein Team warten dann wieder auf Arbeit an jeder Menge Zweirädern.

Hinweis für den August: Am Mittwoch, 2. August besucht die Kolpingsfamilie ab 17.30 Uhr die gefragte Rom-Ausstellung im Paderborner Diözesanmuseum. Treffpunkt 16.45 Uhr am Bahnhof. Abfahrt mit Autos in Fahrgemeinschaften. Kosten fünf Euro für die Führung und sechs Euro für den Eintritt. Anmeldung bei Raphael Athens unter Tel. 93 07 89.



## Bauzentrum **Westerhorstmann**

Tore • Türen • Zargen • Antriebe **Premiumpartner** 

# Sommeraktion 2017

Die Originalaktion nur bei uns!

## Hörmann Sectionaltor

2.500 x 2.125 mm

✓ Inkl. Elektr. Antrieb und Handsender!

✓ Inkl. Ausbau und Entsorgung des alten Tores!

✓ Inkl. Aufmaß & Montage des neuen Tores mit Antrieb!

## unser Aktionspreis:

1.199,00 €

**1.454,00 €** 

(255 € gespart !!!)

Die Aktion ist gültig vom 30.06. - 31.07.2017! Preise inkl. MwSt.

#### Bestellungen unter:

Westerhorstmann Bauzentrum GmbH & Co. KG Bösendamm 1 · 33129 Delbrück

**Christoph Vogt Martin Demir** Lukas Melber Helmut Haberhausen

Tel. 0 52 50 / 98 52-87 Tel. 0 52 50 / 98 52-43 Tel. 0 52 50 / 98 52-34 Tel. 0 52 50 / 98 52-33



Hinweise zu



Mail: garagentor@ westerhorstmann.de





## Kompetenz für jede Familie

Katholisches Familienzentrum Hövelhof Schloßstraße 12 a • 33161 Hövelhof Telefon (0 52 57) 97 72 96 info@kjf-hoevelhof.de • www.kjf-hoevelhof.de

Hilfe für Erwerbslose, Beratung des PadAlz e.V., Roswitha Baaske Donnerstag, 6. Juli | 14 - 16.30 Uhr

Beratung für Familien mit Zuwanderungsgeschichte | Monika Fuhrmann Montag, 17. Juli | 14.30 - 15.30 Uhr

Beratung gegen sexuelle und häusliche Gewalt | Angela Tenten
Termine nach Vereinbarung, anonyme Anmeldung möglich

Ergotherapeutische Beratung | Francis Quik

Kita St. Johannes: montagsvormittags

• Kita St. Franziskus: montagsnachmittags

Jeweils nach vorheriger Anmeldung (außer in den Schulferien)

Erziehungsberatung | Rita Leppin

Mittwoch, 7. Juli | 9 - 10.30 Uhr

Hebammensprechstunde | Martina Meier-Löhr

Donnerstags | 9 - 11 Uhr, Pfarrheim (Anmeldung)

Katholische Ehe-, Familien- und Lebensberatung | Rita Remmert

Freitag, 8. September | 8 - 10 Uhr (Anmeldung)

Kinder- und Jugendsprechstunde | Kerstin Bolte

Dienstag | 17 - 18 Uhr (Anmeldung)

Logopädische Beratung | Eva Rensing-Fox

Freitag, 1. September | 13 Uhr (Anmeldung)

Drogen-, Sucht- und Medienberatung | Dirk Kaiser

Mittwoch, 5. Juli | 16 - 18 Uhr

Rechtsberatung | P. Welling, S. Meier, J. Rasche oder A. Kröger

Donnerstag, 6. Juli | 16.30 - 18 Uhr

Flüchtlingsbergtung | Annette Ewens

Mittwochs | 15 - 16 Uhr

Beratung zum Sozialrecht | Heike Rechlitz

Montag, 3. Juli | 15.30 - 17 Uhr

Heilpädagogische Sprechstunde | Esther Filthaut

Mittwoch | 8.15 - 9.15 Uhr (Anmeldung)

Schuldner- und Insolvenzberatung | Nadine Hagemann

zur Zeit kein Termin | Anmeldung möglich

Supervision | Berthold Filthaut

Termine nach Absprache über das KJF





Freude über die große Spende: Gemeindereferentin Michaela Welling (hinten) bedankte sich bei (vorne, v.li.) Nadja Braukhaus, Andreas Schönwald, Gerda Möller, André Nienaber (hinten li.) und Peter Tölle vom Kultur- und Sozialwerk der Justizvollzugsanstalten in Staumühle.

## JVA-Hilfswerk spendet für Flüchtlinge

1.111,11 Euro an die Aktion "Hilf!Los!"

"Mit dieser Spende können wir in der Flüchtlingsbetreuung viel bewegen", sagt Gemeindereferentin Michaela Welling dankbar. Den Betrag von 1.111,11 Euro überwies das Kultur- und Sozialwerk der Justizvollzugsanstalten in Staumühle jetzt an "Hilf!Los!," die Aktion der katholischen Kirchengemeinden Hövelhofs für Flüchtlinge im Ort.

Von der Spende kann unter anderem das Sprachcafé profitieren: Jeden Mittwoch treffen sich im Pfarrheim Hövelhofer, um Flüchtlingen in ungezwungener Atmosphäre die Möglichkeit zu bieten, ihre Deutschkenntnisse anzuwen-

den sowie Lebens- und Integrationshilfe zu erhalten. Aber auch die Akuthilfe wird damit unterstützt. Sie springt ein, wenn schnelle Hilfe für in Hövelhof untergebrachte Flüchtlinge notwendig ist, aber nicht sofort erbracht werden kann. Die 147 Vereinsmitglieder des Kultur- und Sozialwerks der Justizvollzugsanstalten warben, unter anderem über den Personalratsvorsitzenden der Justizvollzugsanstalt Hövelhof, André Nienaber, auch bei den Angestellten der JVA Spenden ein. Mit dem Erlös organisierte der Verein im November 2015 und im Mai 2016 zwei Kinder-







#### Gottesdienstordnung

**Evangelische Johannes-Kirchengemeinde** 

#### **Johanneskirche**

02.07. **3. Sonntag nach Trinitatis:** Festgottesdienst mit
Hl. Mahl, anschließend Gemeindefest,
Pfr. Richter

09.07. **4. Sonntag nach Trinitatis:** Sonntagsgottesdienst,
Pfarrer Richter 09.00 Uhr

16.07. **5. Sonntag nach Trinitatis:** Sonntagsgottesdienst,
Pfarrer Richter 10.30 Uhr

23.07. **6. Sonntag nach Trinitatis:** Sonntagsgottesdienst,
Pfarrerin Hische aus Delbrück 09.00 Uhr

30.07. **7. Sonntag nach Trinitatis:** Sonntagsgottesdienst,
Pfarrerin Goller aus Sennelager 10.30 Uhr

#### ■ Gottesdienste im Haus Bredemeier

An jedem 1. und 3. Sonntag im Monat um 9.30 Uhr, in jedem Gottesdienst wird das Abendmahl gefeiert. Auch die Nachbarn sind herzlich willkommen.

#### ■ Kindergottesdienst

Sommerferien: Nächster Kindergottesdienst am 20. September

Pfarrbüro | Dirk Kaiser | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05
Dienstag 15.00 bis 19.00 Uhr • Freitag 9.00 bis 12.30 Uhr
oder nach Vereinbarung • in dringenden Fällen: (01 72) 4 60 48 49

Pfarrer Richter | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05 Küsterin Katrin Kaiser | Buschweg 7 | Tel. 93 49 02

Jugendreferent Matthias Gronowski donnerstags 15.30 bis 17.30 Uhr im Gemeindehaus

Gemeindetermine	
Hauskreis	So. 15 Uhr   Mi. 15 Uhr   Sa. 15 Uhr
Seniorennachmittag	Die Senioren machen im Juli Urlaub.
	Ansprechpartner: Inge Machann, Tel. 24 64
Frauenhilfe	Treffen am Do., 6. Juli, um 15 Uhr:
	"Ausflug ins Café Hegemann"
Kolping (Tanzkreis)	Jeder 1. und 3. Sonntag im Monat
	Hubert Buck   Tel. 50 18 18
Kirchenchor	Donnerstag, 17.15 Uhr
Bläserkreis	Montag, 19 Uhr (Erwachsenenprobe)
	Dienstag, 15.30 Uhr (Jugendprobe)
	Frau Noeske   Tel. (0 52 54) 94 03 97
Café Babyzeit	Mittwoch, 10 Uhr
Seniorencafé	Dienstag, Donnerstag, Freitag ab 9.30 Uhr
Eltern-Kind-Treff	Dienstag, 9.30 Uhr
Handarbeitskreis	Sommerpause bis zum 10. Oktober
Konfirmandencafé	6. Juli: Sommerolympiade
Teamercafé	13. Juli: Grillen

www.kirche-hoevelhof.de



Evangelische Kirche von Westfalen



## Festtag an der Schäferei

Biostation lädt zum Heideblütenfest am 30. Juli

Es ist wieder Zeit fürs Heideblütenfest: Die Biologische Station Kreis Paderborn-Senne lädt am Sonntag, 30. Juli, ein in die Heidschnuckenschäferei Senne. Das bunte Familienprogramm startet auf dem Gelände zwischen Sennestraße und Panzerringstraße um 11 Uhr. Kurzvorträge, Filmbeiträge und Exkursionen zum Thema "biologische Vielfalt", Handwerks- und Verkaufsstände und Mitmachaktionen für Kin-

der bieten jede Menge Spaß und Informationen für große und kleine Besucher.

Am Stand des Plattdeutschen Kreises wird sich dieses Jahr alles ums Thema Apfel drehen. Zur Verpflegung gibt es Kaffee und Kuchen, Gemüsesuppe und verschiedene Heidschnuckenlammgerichte.

Die Mitarbeiter der Biostation und die Schäfer stehen den Besuchern für Fragen jederzeit zur Verfügung.



sparkasse-paderborn-detmold.de/privatkredit

## Lächeln ist einfach.

Angebot ab 1.7.2017: Sparkassen-Privatkredit ab 1,99 %\* effektiver Jahreszins + individuelle Rate + 30-EUR-Gutschein\*\* für die ersten 250 Verträge

\* Repräsentatives Beispiel: 11.000 € Nettodarlehensbetrag, monatliche Rate 191,35 €, Vertragslaufzeit 72 Monate, effektiver Jahreszins 7,99 % (bonitätsabhängig), gebundener Sollzinssatz 7,72 % p.a., Gesamtbetrag 13.777,15 €, Sparkasse Paderborn-Detmold, Hathumarstraße 15-19, 33098 Paderborn \*\* einzulösen im Sparkassen-shoppingportal, sparkassen-shoppingportal, de





## Lernen in Betrieben

Realschul-Praktikanten stellen Ergebnisse ihrer Hospitationen vor

Ein dreiwöchiges Berufspraktium gehört zum Plan für Neuntklässler an der Franz-Stock-Realschule. Ihre Erfahrungen und Erkenntnisse aus der Arbeitswelt haben die Mädchen und Jungen auch diesmal wieder bei einer Präsentation interessierten Gästen vorgestellt.

Anhand von Plakatwänden, konnten sich die Besucher über eine vielfältige Palette von Ausbildungsberufen informieren. Schon im achten Jahrgang werden drei Tagespraktika zum Einstieg in das nicht mehr allzu ferne Berufsleben durchgeführt und die ersten Bewerbungen für das Betriebspraktikum 2018 laufen an.



Kooperationspartner der Schule sind die AOK, das Caritas-Altenzentrum, der Maschinenbauer Elha und die Volksbank Delbrück-Hövelhof.

Als Praktikumsorte waren die Betriebe des Hövelhofer Mittelstands stark vertreten, aber auch soziale oder medizinische Arbeitsfelder wie Kindergärten und Krankenhäuser wurden vorgestellt.



Delbrückerstraße 10 33161 Hövelhof Mobil: 0160 55 66 872 Fax: 05257 93 81 86



Wir machen Urlaub vom 24. - 30. Juli 2017 und sind ab dem 31. Juli 2017 gerne wieder für Sie da!

Inh. Fleischermeister Manuel Wecker Kösterweg 10 · 33161 Hövelhof · Tel.: 05257 - 4985



Der Meisterbetrieb für Malerarbeiten der besonderen Art

Dirk Pollmeier Bentlakestr. 34 33161 Hövelhof Telefon 05257/4899 Handy 0160/92445819 Fax 05257/9389776 E-Mail dirk-pollmeier@t-online.de





#### Planung u. Ausführung aller Neuund Umgestaltungen wie z.B.

- Naturstein- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau Gehölzschnitt
- Teichbau u. Wasserspiele
- Pflanz- u. Pflegearbeiten
- Rollrasen, Grabgestaltung u.v.m.



Tel. 05257 / 940 182

www.relard.de

Klausheider Straße 64 · 33161 Hövelhof Fax 05257 / 934 255 · D2 Fu 0172 / 98 244 91



## Im Viereck kaum zu schlagen

Hövelhofer Reiter feiern beim heimischen Freilandturnier sieben Siege

Da hatten die Hövelhofer am Ende ihres Reitturnieres einiges zu feiern. Nicht nur, dass 1.600 Nennungen einen neuen Höchstwert bedeuten, sondern auch, dass die Reiter des gastgebenden Vereins so erfolgreich waren. Insgesamt sieben Siege gingen auf ihr Konto – fast alle davon im Dressurviereck. Ihre Topform bewies vor allem Madeline Lederer. Sie siegte in zwei A-Dres-



Hövelhofer Mannschaftssieg in der Dressurklasse A (v.li.): Paula Werneburg, Nina Hermann, Marie Burgdorf und Madeline Lederer.



Leicht wie ein Schmetterling auf den Beinen!

Anja Grabenströer-Tobisch Ärztl. geprüfte Fußpflegerin, Kosmetikerin und Masseurin

90

Seit 1992 für Ihr Wohlbefnden unterwegs mit

#### Fußpflege und Massagen

Abend: Tel. 05207/9871340 Tag: Mobil 0173/9760896

**Nur Hausbesuche** Termine nach telef. Vereinbarung suren und trug dazu bei, dass die Dressur-Mannschaft ihren Vorjahres-Titel verteidigen konnte. Zusammen mit Lederer freuten sich Paula Werneburg, Marie Burgdorf und Nina Hermann über die goldene Schleife in der Dressurprüfung Klasse A für Mannschaften. Ebenfalls siegreich war Versingkann und der Schleife in der Dressurprüfung Klasse A für Mannschaften.

einskameradin Julia Ralinofsky
– sie startete in der L-Dressur
auf Kandare. Auch einige Nach-

wuchspferde stellte sie in den Dressurpferde- und Reitpferdeprüfungen vor und platzierte diese mehrmals. Die L-Dressur auf Trense entschied die Hövelhoferin Christina Lücke für sich. Vereinskollegin Katja Theis gewann eine A-Dressur. Tolle Leistungen zeigten auch die Schulpferdereiter des Vereins im Reiterwettbewerb. In der höchsten Dressurprüfung des Turniers, einer M\*-Dressur, siegte zwar kein Hövelhofer, sondern Ivan Nieto-Sanchez vom RV Altenautal, trotzdem konnten sich die heimischen Reiter freuen: Jill Jessica Mieleszko-Vekens erreichte in dieser Prüfung Platz vier.

Auch auf dem Springplatz waren die Vereinsreiter stark. Manuel Schwarzenberg sorgte für den siebten Sieg für Hövelhof – er gewann eine Springpferdeprüfung Klasse A.



## **AUTOHAUS FALKENRICH**

Paderborner Straße 32 • 33161 Hövelhof • Telefon (0 52 57) 9 79 90 Telefax (0 52 57) 64 74

Verkauf + Kundendienst • Spezialwerkstatt für Karosseriearbeiten

#### Ford Ka/Ka+ 1.2 Titanium



120.000 km EZ 10/2009, Nebelscheinwerfer, Elektrische, Seitenspiegel, Klimaanlage, Elektr. Fensterheber,Bordcomputer, CD Radio, Alufelgen, Fahrerairbag, Wegfahrsperre, Servolenkung, Zentralverriegelung, Isofix, Beifahrerairbag, Seitenairbag, ABS

## Ford Kuga 2.0 TDCi 2x4 Titanium



69.500 km, EZ 04/2013Multifunktionslenkrad, Berganfahrassistent, Klimaanlage, Einparkhilfe, Sensoren hinten, Sitzheizung, Regensensor, Elektr. Fensterheber, teilb. Rücksitzbank, Einparkhilfe, Lichtsensor, Navigationssystem, Nebelscheinwerfer, Tempomat, Einparkhilfe Sensoren vorne, Elektrische Seitenspiegel, Klimaautomatik, Radio, CD, Bluetooth, Mp3, Freisprecheinrichtung, Bordcomputer, Alufelgen, Winterreifen, Sportsitze, Servolenkung, Tagfahrlicht, Traktionskontrolle, Beifahrerairbag, ESP, Wegfahrsperre, Isofix, Fahrerairbag, Seitenairbag, Zentralverriegelung, ABS, Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung

Täglich von Mo. - Fr. TÜV und ASU Abnahme!



## Frühjahrs-Check

#### Wir prüfen:

- Abgasanlage, Batterie, Reifen
- Flüssigkeitstände, Beleuchtung
- Bremse, Waschanlage, Felgen



Beatrix Automobile

Erlenweg 15 33161 Hövelhof Tel. 05257 2524

www.beatrix-automobile.go1a.de





strategische Personalkonzepte
Zeitarbeit und Outsourcing

# Ihr Arbeitgeber für Hövelhof. Wir sind für Sie da!

senneLeasing • Telefon: 05257-938590 Gehastraße 4 • Telefax: 05257-938591 33161 Hövelhof • mail: info@senneleasing.de



Die Sennegemeinde Hövelhof sucht zum 01.08.2017

#### eine Küchenhilfe für den Kindergarten Bentlakestraße



Den ausführlichen Ausschreibungstext finden Sie im Internet unter www.hoevelhof.de.

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte unter Angabe einer E-Mail-Adresse bis zum 21.07.2017 an die

Sennegemeinde Hövelhof Der Bürgermeister Postfach 1162, 33155 Hövelhof

oder per E-Mail an: Info@hoevelhof.de

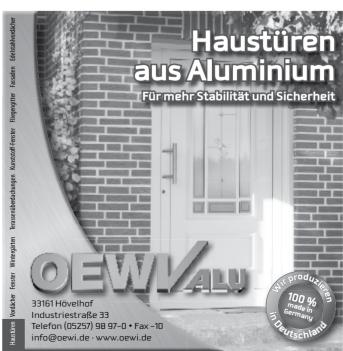
# FROMME GMBH TISCHLEREI & ZIMMEREI

Dachstühle Carports Dachsanierung Trockenbau



Trespa und Holzfassaden Fachgerechte Montage

Zieglerstraße 20 · 33161 Hövelhof Telefon: 0 52 57/10 16 - Fax: 0 52 57 / 93 01 28 Mobil 0171/8952267 - www.fromme-gmbh.de





## Türkischer Schinken aus der Senne

Hövelhofer Betrieb verarbeitet monatlich 40 Tonnen Rohfleisch / Neue Trocknungskammer kommt

Vor genau 125 Jahren startete die frühere Traditionsfleischerei Epping ihre Schlachterei. Produziert wird heute weiterhin im früheren Betrieb an der Industriestraße: Seit dem Jahr 2001 verarbeitet dort Özcan Gürkan mit großem Erfolg seine Rinder- und Lammschinken nach türkischem Rezept. Gestartet ist er zunächst alleine und beschäftigt inzwischen 18 Mitarbeiter. "Mein Umsatz ist heute 35 Mal so hoch wie am Anfang", blickt er nicht ohne Stolz auf eine spannende Unternehmensgeschichte zurück. Gürkan stammt aus einer türkischen Unternehmerfamilie. Sein Vater eröffnete 1969 in Bielefeld eines der ersten türkischen Lebensmittelgeschäfte der Region. Zusammen mit seinem Bruder trat er 1994 in Brackwede mit gleichem An-



Ausgezeichneter Rinderschinken (v.li.): Bürgermeister Michael Berens, Özcan und Sorniza Gürkan, Wirtschaftsförderer Thomas Westhof.

satz in dessen Fußstapfen, bevor er sich in die Schinkenwelt begab. "Ich habe mir die Produktion selbst beigebracht", verrät er über sein Rezept, das mit der speziellen Ummantelung zusammenhängt. So gehören beispielsweise traditionell Kreuzkümmel, Bockshornklee und Knoblauch

zu den Gewürzen. Beim Pressen erhält das Fleisch eine eckige oder runde Form. Es wird luftgetrocknet und ist dann perfekt, wenn es im Kern noch leicht rosa ist. Der Schinken wird in Scheiben geschnitten und portionsfertig verpackt. Der Hövelhofer Betrieb verarbeitet pro Monat rund 40

Tonnen Rohfleisch, das er überwiegend aus Italien bezieht. Er gehört damit deutschlandweit zu den drei größten türkischen Schinkenproduzenten seiner Art. Seine Produkte vertreibt er unter den Namen "Gürkan" und "Baktat" überwiegend in türkischen Supermärkten. Die Qualität wurde mehrfach mit der DLG-Goldmedaille ausgezeichnet.

In den Standort Hövelhof hat Gürkan zuletzt enorm investiert und wird bald mit einer größeren Trocknungskammer weiteres Steigerungspotential bekommen. Auch privat zieht es ihn mit seiner Frau Sorniza in wenigen Wochen in die Sennegemeinde, in der er ein Haus erworben hat. "Wir fühlen uns hier rundherum wohl", blickt er froh in die Zukunft.

www.querkan-pastirma.de







#### Plattdeutscher Kreis Hövelhof

#### Wen witt dät Plattdöutske nich verkumen loten



Auch in diesem Jahr haben einige Aktive aus dem Plattdeutschen Kreis wieder einen Blütenteppich zu Fronleichnam vor dem Altar in der Pfarrkirche gelegt (Foto). Bereits in alter Zeit haben unsere Vorfahren teils üppige Blumenteppiche zu Ehren Christi an den Stationen des Prozessionsweges gestaltet. Das Blumenangebot

fern, besonders auch bei den Blumenspendern, die in jedem Jahr ihren Beitrag leisten.

#### aus der Natur war in diesem Jahr aufgrund der Witterungsverhältnisse etwas spärlicher, doch mit etwas Phantasie ist trotzdem ein schönes Motiv entstanden. Der Plattdeutsche Kreis bedankt sich hier nochmal ausdrücklich bei den Hel-



#### Wanderabteilung | EGV

#### im Verkehrsverein Hövelhof

#### Mittwoch, 12. & 26. Juli | 14.00 Uhr

jeweils Kurzwanderungen. Treffpunkt ist die Wandertafel an der Von-der-Recke-Straße ohne vorherige Anmeldung. Pkw erwünscht wg. Fahrgemeinschaften. Länge der Wanderungen je 5-7 km.

Die Ziele werden jeweils bei der Abfahrt besprochen. Sonntag, 30. Juli: Fahrt zum dt. Wandertag nach Eisenach

Abfahrt: 7 Uhr, Rathaus, Anmeldung bis 10. Juli unter Tel. 97 75 68 oder 25 16.

Weitere Infos unter www.hoevelhof.de/wandern





#### Volksbank Delbrück-Hövelhof eG

#### ■ Altbau in ländlicher Idylle

gemütlicher Altbau mit Nebengebäuden in Ortsrandlage von Ostenland, umgeben von Wiesen und Feldern. Fr wurde 1958 erbaut und steht auf einem 1258 m2 aroßem Grundstück. Er ist renovierungsbedürftig aber mit guter Bausubstanz, Ideal für Handwerker und Naturliebhaber. Kaufpreis: 180.000,-- €



#### Eigentumswohnung im Zentrum von Hövelhof

attraktive Eigentumswohnung im DG eines 6-Parteienhauses, zentral gelegen. Baujahr 1994. Die Wohnung verfügt über 2 Schlafzimmer, Wohnzimmer mit Loggia, Küche, Abstellraum und ein Bad. Sie wird mit einer Gasheizung beheizt. Zur Wohnung gehört ein Kellerraum und ein PKW-Stellplatz. Kaufpreis: 95.000,-- €

Alle Angebote zzgl. 3,57% Käufercourtage

#### Immobilienverkäufer aufgepasst!

Wir suchen im Kundenauftrag: Grundstücke, Häuser und Wohnungen. Wenn Sie beim Verkauf Ihrer Immobilie jedes Risiko vermeiden möchten und professionelle Betreuung suchen, dann kommen Sie zu uns, unsere Datenbank ist gefüllt mit potentiellen Kaufinteressenten.

Wir beraten Sie gern, auch in Finanzierungsfragen.

Weitere Angebote erhalten Sie auf Anfrage oder im Internet

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort in Hövelhof: Bärbel Brinksmeyer, Allee 13-15, Tel. 05257 9899-238 Mail: baerbel.brinksmeyer@volksbank-dh.de



www.volksbank-dh.de





## Andreas Haase - Finanzkonzept -

Ihr unabhängiger & dauerhafter Reiseleiter durch Ihren Versicherung- und Finanzdschungel!

#### Individuelle Konzepte auf Sie persönlich zugeschnitten.

Büro 05257/50 486 74 / Mobil 0172/52 400 77 | www.finanzkonzept-haase.de Von-Galen-Str. 5 | 33161 Hövelhof



Damit Sie einfach und bequem Ihre HU-Plakette bekommen, bieten wir Ihnen zusätzlich zur eigentlichen Hauptuntersuchung einen kostenlosen und unverbindlichen Vorab-Check an. Dabei prüfen wir alle relevanten Teile und Einstellungen.

#### **UNSER ANGEBOT**

HU¹ zum Komplettpreis

nur 109,– €¹

#### myOpel.de

#### **OPEL SERVICE**

<sup>1</sup> Die Hauptuntersuchung nach § 29 StVZO wird durch eine anerkannte Prüforganisation in unserem Betrieb durchgeführt. Für PKW bei Abnahme spätestens 8 Wochen nach dem Fälligkeitsmonat, bei späterer Vorfürung 20% Aufschlag auf die Prüfgebühr der Prüforganisation. Bei Fahrzeugen mit Autogas- oder Erdgasantrieb ist zusätzlich eine Gasanlagenprüfung erforderlich (ebenfalls bei uns möglich).

Autohaus Berens GmbH Heinrichstr. 100 33161 Hövelhof Tel.: 0 52 57 / 980 980



## Pilgerfahrt nach Rom

Zehn unvergessliche Tage in der Ewigen Stadt

Eine Reisegruppe mit 45 Personen hat auf einer zehntägigen Pilgerfahrt Rom besucht und weitere spannende Orte entdeckt. Mit dem Bus ging es nach einer Zwischenübernachtung im Zillertal direkt zur Unterkunft in Rom, nur 800 Meter vom Petersplatz entfernt. Cheforganisator der Tour war Michael Ringkamp.

Vor Ort gab es Besichtigungen des klassischen und des kirchlichen Roms, um die Geschichte der Stadt erfassen zu können. Eine Besichtigung des Petersdoms gehörte auch zum Programm. Auch für die eigenständige Erkundung Roms blieb noch Zeit. Bei der abschließenden Papstaudienz kam es zu unvergesslichen Momenten für die Gläubigen. Nur wenige Meter vor der Reisegruppe machte Papst Franziskus eine Pause und sprach mit den Menschen.

Die Rückreise führte über Assisi wieder durch das Zillertal zurück nach Hövelhof.

## Wir machen Betriebsurlaub vom 28.07. - 13.08.2017!



Schloßstraße 21 33161 Hövelhof Tel. 0 52 57 / 24 38 Fax 0 52 57 / 45 87 Briefbogen Visitenkarten EDV-Formulare Kalender Schreibtischunterlagen Verpackung Filmbelichtungen Glückwunscharten Trauerdrucksachen

www.druckerei-pache.de · e-mail:epache@druckerei-pache.de





## Tage der Freundschaft

Zum Partnerschaftstreffen in Verrières fahren rund 40 Hövelhofer / Gespräche und Ausflüge prägen das Programm

Die deutsch-französische Partnerschaft wird in Hövelhof und Verrières-le-Buisson intensiv gepflegt: Rund 40 Hövelhofer waren jetzt in die Partnergemeinde gereist, um auf Initiative der Partnerschaftskomitees vor Ort ein gemeinsames Wochenende zu verbringen.

Nach 700 Kilometern Anreise wurden am Abend in den Partnerfamilien die Ereignisse des letzten Jahres in Hövelhof und Verrièrres-le-Buisson besprochen und dabei alte Freundschaften vertieft und neue ge-



schlossen.

Es folgte ein unvergesslicher Tag in Versailles. Auf den Spuren Ludwig XIV. wandelten die Besucher durch die Prunkgemächer des Sonnenkönigs. Den gemeinsamen Festabend feierten alle in einem Landgasthof. Gereicht wurden französische Spezialitäten und umrahmt wurde der Abend durch die Darbietungen einer bretonischen Tanzgruppe aus Verrières. Am letzten Tag stand ein gemeinsamer Brunch in der "Moulin de Grais", einer alten Wassermühle aus dem 18. Jahrhundert auf dem Programm. In ihren Grußworten betonten Mike Bull als Vorsitzender des Hövelhofer Partnerschaftskomitees und Verrières Bürgermeister Thomas Joly noch einmal die große Bedeutung der deutsch-französischen Freundschaft.

NEUERÖFFNUNG ab 1. Juli 2017
- Marion Welschof-H. -

Heilpraktikerin Psychotherapie

Lösungsfok. Kurzzeittherapie Autogenes Training - Hypnose WIYS - Walking in your shoes Klangschalen - Stimmgabeln Quantenheilung Reiki - Fotografie



Praxis:
Sennestr. 12
33161 Hövelhof
Tel.: 0160-6382820
www.welschof.de
marion@welschof.de







## **Große Fahrt nach Verrières**

28 Kirchschüler reisen in französische Partnergemeinde / Herzliche Aufnahme durch Gastfamilien

"So weit war ich noch nie von Zuhause weg – ganz ohne Mama und Papa", das konnten zahlreiche Schüler auf der Reise der Kirchschule in Hövelhofs französische Partnerstadt Verrières-le-Buisson mit Stolz behaupten.

28 Schülerinnen und Schüler und drei Lehrerinnen machten sich auf große Fahrt und genossen nach zwölfstündiger Busanreise eine herzliche Begrüßung der Gastfamilien.

Am ersten Tag in der französischen Schule "Paul Fort" er-



lebten die Kinder Unterricht und ein buntes Begrüßungsprogramm. So wurden Sprachbarrieren bei Groß und Klein schnell überwunden.

Selbst wenn Kinder Heimweh verspürten, wurden sie liebevoll in den Gastfamilien und von den Lehrerinnen getröstet. Die Gruppe erkundete Verrières und mit Gastfamilien fuhren viele Kinder auch in die französische Hauptstadt Paris. Am letzten Tag besichtigten deutsche und französische Kids das prunkvolle Schloss und den märchenhaften Park von Versailles

Ein Wiedersehen gibt es für alle 2018 in Hövelhof.

#### Gardinen & mehr

Alles für Ihre Gardinen und Wohnideen aus Stoff

Beratung • Maßgeschneiderte Gardinen Plisseeanlagen • Rollos Waschservice • Änderungen

Auch die von Ihnen gelieferten Stoffe werden von uns fachgerecht verarbeitet.

Petra Milse • Bremerstr. 2 • 33161 Hövelhof Fon: 05257 / 6358 oder 0171 / 7332092 www.gardinen-hoevelhof.de



Dächer • Fassaden • Abdichtungen Gerüstbau • Solartechnik • Dachbegrünung

Zieglerstr. 12 33161 Hövelhof Telefon 0 52 57 / 53 43 Telefox 0 52 57 / 64 07

info@loehr-bedachungen.de www.loehr-bedachungen.de













#### **Deutsches Rotes Kreuz Hövelhof**

#### Blutspendetermine

- **21. Juli** von 15.30 Uhr bis 20.30 Uhr im Pfarrheim Riege, Junkernallee 16
- **25. Juli** von 15.30 Uhr bis 20.30 Uhr in der Krollbachschule, Sennestraße 34

Mitzubringen sind der Spenderpass bzw. der Personalausweis.

#### Gruppenstunden des Jugendrotkreuzes

Das Jugendrotkreuz bietet kostenlose Gruppenstunden im Dachgeschoss des DRK-Hauses in der Bahnhofstraße an. Der Mädchentreff (11 bis 14 Jahre) ist donnerstags von 18.30 bis 19.30 Uhr. Für weitere Informationen steht Laura Schwede zur Verfügung unter Tel. 01 51 - 46 66 63 97 oder E-Mail: jrk@drk-hoevelhof.de.

#### Fitness 60Plus

Die Gymnastiktermine finden immer donnerstags von 9.30 bis 10.15 Uhr und 10.15 bis 11 Uhr im Hövelhofer DRK-Haus, Bahnhofstraße 16, statt. Anmeldungen bei Marianne Riekschnitz, Tel. (0 52 54) 41 53. Treffen in Riege sind jeweils dienstags von 9 bis 9.45 Uhr im Pfarheim (Junkernallee). Anmeldung bei Ira Rennerich, Tel. 37 98.

#### **Monatstreff 60Plus**

Interessierte treffen sich bei Kaffee und Kuchen am letzten Samstag des Monats von 15 bis 17 Uhr im DRK-Haus. Anmeldung bei Edeltraud Köhler, Tel. 65 64, oder Gisela Dubbi, Tel. 58 06.

#### Mehr Infos unter: www.drk-hoevelhof.de



#### Initiativen, Organisationen und Selbsthilfegruppen

#### Malteser: Kleiderspenden für Flüchtlinge

Bitte nutzen Sie die Container an der Industriestr. 3 (Fa. Kaimann Tiefbau). Aktueller Bedarf: Damen- und Herrenkleidung in kleinen Größen; Kinderkleidung (insb. Jacken) ab Gr. 116. Infos unter Tel. 0 52 51 - 13 55 57; E-Mail: aktiv@malteser-paderborn.de

#### **Anonyme Alkoholiker**

Treffpunkt jeden Montag um 19.30 Uhr im HoT.

#### **Deutsche Rheumaliga**

Trockengymnastik jeden Dienstag (außer Ferien) von 17.15 bis 18 Uhr und von 18 bis 18.45 Uhr in der Turnhalle der Mühlenschule.

#### Kreuzbund

Die Selbsthilfegruppe für Suchtkranke und Angehörige trifft sich dienstags um 19.30 Uhr im KJF (Schloßstr. 12a). Infos bei Ludwig Wecker, Tel. 93 05 38 oder 01 75 - 5 25 21 05 und Friedel Hansen, Tel. 0 52 07 - 92 57 69.

#### Schlaganfall

Die Selbsthilfegruppe für Schlaganfallpatienten und deren Angehörige trifft sich jeden zweiten Montag im Monat um 18.30 Uhr im "GastHaus" des Hauses Bredemeier (Tagespflege in der Einkaufsstraße). Nächster Termin ist der 10. Juli. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Infos bei Mechthild Piskol unter Tel. 98 93 - 504.









## Lesespaß für alle

Bücherei mit Flohmarkt und Kinderaktionen

Nachschub für Leseratten: Am Donnerstag, 13. Juli, findet von 15 bis 18 Uhr der beliebte **Bücherflohmarkt** an der Bücherei in der Bahnhofstraße statt. An diesem Nachmittag verkauft das Büchereiteam geschenkte und aussortierte Bücher. Vom Erlös werden neue Medien angeschafft.

Auf kleine Bücherfans wartet ein toller **Lesesommer** in der Bücherei. Alle Grundschulkinder und Schüler der weiterführenden Schulen können sich ab Montag, 10. Juli, für den Junior-Lese-Club oder Sommer-Lese-Club anmelden. Das große Lesen startet ab Dienstag, 18. Juli, um 15 Uhr.

Wer es geschafft hat, drei oder mehr Bücher in den Ferien zu lesen, bekommt bei einem Abschlussfest ein Zertifikat, das der Schule vorgelegt und positiv im nächsten Zeugnis vermerkt werden kann. Infos unter: www.sommerleselub.de.

Ferienöffnungszeiten in der Bücherei: In der Zeit vom 17. Juli bis zum 25. August ist die Bücherei dienstags von 15 bis 18 Uhr und mittwochs von 9 bis 12 Uhr geöffnet.

Der Medienkatalog mit Leserkontofunktionen steht natürlich rund um die Uhr unter www.buecherei-hoevelhof.de zur Verfügung.

Für das Urlaubsgepäck empfiehlt das Bücherei-Team die "Onleihe": leicht zu tragen und von jedem Ort verfügbar. Nähere Infos in der Bücherei oder unter www.buecherei-hoevelhof.de



# Viele Stimmen, großer Ertrag

Rieger Konzert spielt stolzen Betrag für Hospizarbeit ein

Fröhliche Musik erfüllte die Luft: Zum Frühlings-Konzert in der Herz-Jesu-Kirche in Hövelriege/Riege begrüßte Diakon Dietmar Kluss den Herz-Jesu-Chor Hövelriege, die Herz-Jesu-Sternchen (Foto), mit der Konzertgitarre Emma Just, Jannis Karkosch und Fabian Hesselmann, Solistin Anna Wiens und "Großgeworden" eine Gruppe ehemaliger Sängerinnen des Bielefelder Kinderchores. Sie alle präsentierten mit viel Spaß und großem Können ihr Repertoire. Es reichte vom Volkslied bis zum anspruchsvollen Klassiker. Nach dem Konzert genossen Teilnehmer und Besucher bei herrlichem Wetter das Kuchenbuffet. Konzert und Kaffeetafel sorgten dafür, dass Hövelhofs Hospizarbeit 1.230 Euro als Spende überreicht werden konnte.

Die Herz-Jesu Sternchen konnten zu diesem Konzert erstmals in ihren neuen roten Jacken auftreten, die sie dank der Spenden der Schützen Ralf Wiethoff, Bernhard Fortmeier, Reiner Kinkel, Jürgen Brunke und Ralf Mersch durch den Glühweinverkauf auf dem Hof Bultmann, sowie durch einzelne Spenden von Egon Spieker und Thea Rübbelke anschaffen konnten





# Zusammenarbeit bringt den Erfolg! Wir stellen ein: - kaufmännisches Personal m/w - Facharbeiter aller Bereiche m/w - Produktions- und Versandmitarbeiter m/w Wir freuen uns auf ihre Bewerbung Personallogistik GmbH Rathausstraße 7 · Schloß Holte-Stukenbrock Tel. 0 52 07 - 92 49 0 · E-Mail: info@aueg-gmbh.de Besuchen Sie unsere Stellenbörse: www.aueg-gmbh.de





#### **HoT-Termine im Juli**

#### An jedem Mittwoch ist Mädchennachmittag:

5. Juli: Boccia spielen

12. Juli: Grillen

19. Juli: Windlichter gestalten

26. Juli: Wasserschlacht (bei gutem Wetter)

14. Juli: Fußballturnier auf dem Soccerfeld

#### **Ferienprogramm**

17. Juli: Freundschaftsbänder

18. Juli: Hans im Glück

19. Juli: Westfalentherme

25. Juli: Online-Führerschein

27. Juli: Movie-Park, Bottrop

28. Juli: Kistenklettern

www.hothoevelhof.de Tel. 50 09 - 820



## Hövelhofer Herz: Hilfe für Senioren

Neues Angebot für Senioren in Hövelhof: Heike Strack bietet mit ihrem Dienst "Hövelhofer Herz" Begleitung, Betreuung und häusliche Grundpflege. Seit November ist sie als Inhaberin montags bis freitags jeweils von 8 bis 18 Uhr erreichbar. Durch die stundenweise Buchbarkeit und Stracks zeitliche Flexibilität verpflichten sich Kunden zu nichts. Egal ob Pflegestufe oder nicht, das "Hövelhofer Herz" kommt und hilft. Heike Strack kennt sich auch aus im Umgang mit Demenzkranken.

Betreuende Angehörigen wissen laut Strack oft nicht, dass ab Pflegestufe zwei monatlich 125 Euro und Verhinderungspflegegeld zur Verfügung stehen. Ein Teil davon kann für eine Auszeit genutzt werden, um das "Hövelhofer Herz" einzubinden.

Die Fachfrau begleitet zum Arzt, zum Friseur, zu Behörden, zum Einkaufen, zum Bummeln oder sie ist einfach für Gespräche oder Gesellschaftspiele da. Auch bei Senioren, die keine Pflegestufe haben und einfach jemanden zum Reden brauchen, unterstützt sie.

Mobile Friseurin 8 Make -Up Visagistin BEATA schneiden, föhnen... 🕫

Haare waschen.

Ihr Haar in guten Händen! Ich freue mich auf Sie. Mobil 0176-44412288 | Tel. 05257-5014280

#### Lebensretter gesucht

Zwischen Hoffen und Bangen: Die 26-jährige Caroline aus Schöning kämpft zum dritten Mal gegen Blutkrebs. Ein Wechselbad der Gefühle liegt hinter ihr und ihrer Familie. Zwei Mal schien der Krebs überwunden zu sein, doch die Krankheit kehrte zurück. "Caroline selbst weiß im Moment nicht, wie es weiter geht. Aber sie weiß, dass andere dasselbe Schicksal erleiden müssen und Hilfe möglich ist", sagt die Hövelhoferin Ingrid Seipolt vom Aktionsteam der DKMS. Caroline lässt sich trotz der Rückschläge nicht unterkriegen.

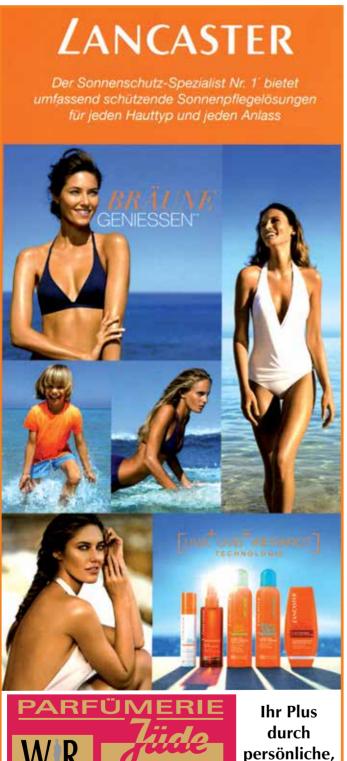
Am Samstag, 8. Juli, findet von 11 bis 16 Uhr eine Registrierungsaktion in der Mehrzweckhalle in Schöning statt. Vor Ort kann sich jeder Gesunde im Alter zwischen 17 und 55 Jahren als potenzieller Stammzellspender registrieren lassen.





#### So werden Elektrogeräte richtig entsorgt

Mit dem Titel "Entsorgung von Elektroaltgeräten" hat der Abfallverwertungsbetrieb des Kreises eine neue Information zur Abgabe und Entsorgung solcher Geräte aus Privathaushalten veröffentlicht. Erhältlich per E-Mail unter info@ave-kreis-paderborn.de.





kompetente Beratung.



Folge uns auf Facebook facebook.com/Parfuemerie.luede





## Orchesterklänge am Apelhof

Sommerliches Akkordeonkonzert am 9. Juli

die Urlaubs-Atmosphäre des Apelhofes lädt das Akkordeonorchester Hövelhof am Sonntag, 9. Juli, um 16 Uhr zu seinem Sommerkonzert ein. Im Rahmen des Konzerts wird

das Akkordeonorchester, seit 2016 ein Arbeitskreis des Kulturvereins Sennekult, seine Zuhörer mit bekannten Melodien unterhalten. In zwei Teilen erwartet die Konzertbesucher ein Potpourri aus klassischen und modernen Stücken.

Die beiden Orchestermitglieder Peter Neufeld und Leonhard Janzen, die in der Vergangen-

heit im Regionalwettbewerb "Jugend musiziert" ausgezeichnet wurden, werden mit dem musikalischen Leiter Alexander Schamei darüber hinaus zwei Stücke als Trio zum besten geben. Ergänzt wird das Programm von einem Solo Niklas Janzens und Beiträgen der Gruppe "Los Musicos".

Eintrittskarten sind im Rathaus bei Herrn Bökamp und an der Tageskasse ab 15 Uhr für fünf Euro erhältlich. Parkmöglichkeiten sind vor Ort vorhanden. Infos auch unter: www.akkordeon-orchester-hoevelhof.de



#### Carports & Unterstände nach Maß!

Wir fertigen Carports und Unterstände aus Holz getreu nach unserem Motto: "Ideen nach Maß" an, da vorgefertigte Lösungen oft nicht in das vorhandene Umfeld passen

#### ...Sowie Trocken- & Akustik Wir realisieren individuellen

pollmeier Industriestraße 5a 33161 Hövelhof Tel.: 05257 9335 16 Fax: 05257 9335 17

Mobil: 0171 582 12 44 Mail: info@pollmeiernet.de Web: www.pollmeiernet.de

und flexiblen Trocken- und Akustikbau für industrielle, öffentliche und private Bauvorhaben





Gepflegt wohnen.



Allee 56 | 33161 Hövelhof Tel. 98 93 - 0 Fax 98 93 - 900

#### Haus Bredemeier Monika Stricker

Tel. 98 93 - 135

#### **Ehrenamtliches Engagement**

Bettina Reller-Wiese Tel. 98 93 - 510

#### **Tagespflege**

Annika Michelis Tel. 98 93 - 153

#### **Ambulante Pflege/Betreuung**

Mechtild Piskol Tel. 98 93 - 504 Fax 93 83 - 94 20 Mobil (01 71) 5 06 43 82

#### Hospizgruppe

Angelika Fortströer
Tel. 98 93 - 504
Mobil (01 60) 7 84 21 66
Sprechzeit:
Di. 16 bis 18 Uhr
Nächstes Treffen am
Dienstag, 5. Sep., im Juli und
August keine Treffen.

#### **Pflegeberatung**

telefon. Terminabsprache unter 98 93 - 0

#### Reichhaltiges Frühstücksbuffet

Täglich von 9.15 Uhr bis 11 Uhr im Allee-Café. Frühstücksmarken am Empfang. Erwachsene: 6,00 Euro, Kinder bis 4 Jahre: 3,00 Euro - inkl. Getränke, Extras gegen Aufpreis.

#### Spendenkonto

Für alle Bereiche, bitte Verwendungszweck angeben:

VB Delbrück-Hövelhof IBAN: DE14472627037814602600 BIC: GENODEM1DLB

## **Erholung in Wehrden**

Pflegebedürftige Senioren reisen auch 2018 wieder an die Weser

Seit dem Jahr 2000 fahren pflegebedürftige Seniorinnen und Senioren aus der ambulanten und stationären Pflege des Caritas-Altenzentrums an die Weser. Ziel ist alljährlich Wehrden nahe Beverungen. Dort lässt sich die Gruppe in der Pension "Zum Mönchsgarten" direkt am Fluss nieder, wo sie gastfreundlich und barrierefrei empfangen und bewirtet wird. Begleitet wurden die Reisenden wieder von Angehörigen sowie Mitarbeitern und Auszubildenden der Einrichtung.

Der Wehrden-Urlaub stand unter dem Motto "Schützenfest". Ein Hofstaat wurde vor Ort beim Vogelschießen "ausgeschossen", die Männer trugen Schützenjacken, die Damen lange Kleider. Zudem besuchte das Königspaar 2016/2017 mit



Schützenfest an der Weser: König Gerhard Grögor und seine Königin Anna Ramsel im "Hofstaat" mit Monika Paul.

Hofstaat samt Kapelle die Ausflügler. Bei gutem Wetter und noch besserer Stimmung wurde viel gelacht, gesungen und natürlich auch das eine oder andere Bier getrunken. Eine Schifffahrt, Basteln, Singen und eine Schützenfestmesse

bei traumhaftem Frühlingswetter rundeten die Reise ab.
Auch für 2018 ist der "Mönchsgarten" wieder reserviert. Ansprechpartnerin für Interessenten ist Mechthild Piskol unter Tel. 98 93 - 504.

#### Musik sorgt für Begeisterung

Spürbar waren der Sonnenschein und die fröhliche Atmosphäre Italiens beim Auftritt von Kabarettistin Antje Huismann alias "Else Mögesie" im Caritas-Altenzentrum. Gemeinsam mit Begleiter Johannes Schäfermeyer am Klavier begeisterte sie das Publikum mit einer musikalischen Reise durch Italien - inklusive Schlager der 50er Jahre wie "O sole mio", "Zwei kleine Italiener" und "Arrivederci Hans". Else Mögesie spielte tänzerisch mit

den unterschiedlichen Rhythmen und fegte beim Tango in ihrem feurig roten Tarantella-Kleid durch den Saal und steckte alle Gäste mit ihrer Begeisterung an. Freudige und strahlende Gesichter riefen am Ende gemeinsam: "Zugabe!" Zu Gast war an diesem Nachmittag auch Richard Streich als Gründer der Lebensfreude-Initiative. Sie verfolgt das Ziel, kulturelle Veranstaltungen in Senioreneinrichtungen mit zu finanzieren.

#### Beratung und Hilfe

Das Haus Bredemeier bietet weiterhin eine offene Pflegeberatung an. Jeden Montag können sich Interessierte von 16.30 bis 19 Uhr ohne Termin in Fragen der Pflege beraten lassen. Möglich ist darüber hinaus auch auch eine Terminvereinbarung zur persönlichen Beratung unter Tel. 98 93 - 0.





#### Fachbetrieb für Klavierbau

- Klaviere neu und gebraucht
- Verkauf auch Mietkauf
- Reparaturen, Restaurierungen Stimmungen

#### Michael Symann

Klavierbaumeister Oststr. 46 · 33415 Verl-Kaunitz Telefon 0 52 07/47 72

www.klavierbau-symann.de





## "Diwos" erobern Berlin

Tanzgruppe beim Deutschen Turnfest erfolgreich

Die bekannte Showtanzgruppe "Diwo", in der Kinder und Jugendliche aus Hövelhof, Ostenland und Delbrück tanzen, hat während des Internationalen Deutschen Turnfestes in Berlin die Bronzemedaille der Deutschen Turnerjugend errungen. Nach der Qualifikation bei den jeweiligen Landesfinals traten während des Halbfinales in Berlin die besten 26 Showtanzgruppen Deutschlands auf und boten durchweg hinreißende Shows. Acht Gruppen wurden von einer unabhängigen Jury für das Finale auserwählt.

Auch die Diwos schafften es bis ins Finale und holten dort den

umjubelten dritten Platz.

Die 37 Mädchen wurden mit dieser verdienten Prämierung für ihr ausdauerndes Training mehr als belohnt. Auch der anhaltende Einfallsreichtum sowie die harte Arbeit von Trainerin Gabi Sprenger wurde mit diesem Preis gewürdigt. Mit der Cheftrainerin freuen sich auch die weiteren Trainerinnen Miriam Schubert und Lena Hansjürgens sowie der Vorstand der Ostenländer Tanzabteilung und alle Eltern der Tänzerinnen.





## **SENNE-GEOTHERMIE**

Brunnenbau & Erdwärmebohrungen

## DETLEF THAL

05257-5640 oder 0160-96262256



Fachärzte für Allgemeinmedizin Dr. med. Renate Froese Dr. med. Markus Krois Dr. med. Ulrich Behrends Mergelweg 1 33161 Hövelhof

Unsere Praxis bleibt vom 31.07.2017 – 11.08.2017 geschlossen.

Wir wünschen allen Patientinnen und Patienten einen erholsamen Urlaub und schöne Sommerferien.

Bitte beachten Sie unsere neuen Öffnungszeiten ab dem 14.08.2017.

Mo: 08:00-12:30 14:30-18:00 | Di: 08:00-12:30 14:30-18:00 Mi: 08:00-13:00 | Do: 08:00-12:30 14:30-19:00 Fr: 08:00 - 13:00

Gesundheitszentrum Mergelweg Mergelweg 1 | 33161 Hövelhof | Tel: 05257/932700 www.gzm-hoevelhof .de





# 3.800 Euro für den Förderverein

#### Betreuungsverein aufgelöst, Mühlenschule profitiert

Warmer Geldregen für den Förderverein der Mühlenschule: Durch die Auflösung des Vereins für die "Betreute Schule an der Mühlenschule e.V." gehen nun rund 3.800 Euro aufs Konto des Fördervereins.

Der Verein für die betreute Schule hatte im Mai die Auflösung beschlossen, da an der Mühlenschule eine Offene Ganztagsschule eingerichtet wird. Für die Trägerschaft stand nicht mehr der Elternverein zur Verfügung, sondern nach einer Ausschreibung ist nun das Sozialwerks für Bil-

dung und Jugend Olsberg zuständig. Lutz Roscher, der zu den Gründungsmitgliedern des Vereins zählte und seither für die finanziellen Geschicke zuständig war, übergab gemeinsam mit dem langjährigen Vorsitzenden Reinhard Dibos das Restvermögen an den Förderverein.

Schulleiter Klaus Schäfers, die Leiterin der Offenen Ganztagsschule, Ulrike Schlüter, und die Vorstandsmitglieder des Fördervereins, Elke Vullhorst und Sandra Schmidt freuen sich über die Summe





#### Mitarbeiter (m/w) in Hövelhof gesucht!



#### Wir suchen

Mitarbeiter (m/w) für renommierte Kundenbetriebe in Hövelhof für Produktions- und Lagertätigkeiten im Schicht-System.

#### Wir bieten Ihnen

einen Arbeitsplatz vor der Haustür, eine Entlohnung nach iGZ-DGB-Tarifwerk, offmals mit attraktiven Zuschlagszahlungen.

Sie fühlen sich angesprochen?

Dann schicken Sie noch heute Ihre Bewerbung oder rufen Sie uns an!

Wir bewegen Menschen, Menschen bewegen uns.

www.piening-personal.de



Mehrfach ausgezeichnet als einer der besten Arbeitgeber im deutschen Mittelstand.

#### Piening GmbH

Rathausplatz 11 33098 Paderborn Paderborn@PieningGmbH.de T 05251 29974-0



24



## Jubiläums-Wanderfahrt nach Hessen



www.fleitmann-online.de

# Pleitmann

Elektro + Küchenfachgeschäft Wärmepumpenanlagen Kundendienst

Schloßstraße 17-19 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 22 26

Küchen - ganz persönlich!

PROTTE

WERKSTATT & HANDEL

Fon: 05250/ 98780

www.autohaus-protte.de

Bursdamm 1

Delbrück-Ostenland

NEU- & GEBRAUCHTWAGEN JAHRESWAGEN ABSCHLEPPDIENST KAROSSERIEINSTANDSETZUNG KFZ-WERKSTATT AUTOWÄSCHE

#### Warum immer neu???



Bj. 03.2016, ca. 5500 km, 122 PS, Benziner, Silber-Metallic, Sitzheizung, Einparkhilfe, Anhängervorrichtung, Klimaanlage, Alufelgen, Spiegelpaket, 6-Gang Opel Meriva
1.4 "Selective
Plus"

Bi. 05.2015.

ca. 21.750 km, 120 PS, Benziner, Silber-Metallic, Einparkhilfe, Klimaanlage, Alufelgen, Radio-CD, 6-Gang

VW Golf "GTD", 25.990,-

Bj. 04.2016, ca. 22.500 km, 184 PS, Automatik, Schwarz-Metallic, Navigation, Panoramadach, Klimaautomatik, Xenonscheinwerfer, Bluetooth, Alufelgen

#### WERKSTATT-SERVICE

- Reparatur aller Fabrikate
- / Karosserie-Instandsetzung
- ✓ Glasbruchschaden
- Reifen: Service und Verkauf
- ✓ Abschleppdienst
- Mietwagen

Weitere 60 Fahrzeuge im Angebot.

Finanzierung - Garantie Inzahlungnahme möglich.

Die jährliche Fahrt der Wanderabteilung des Verkehrsvereins führte 46 Teilnehmer im vierzigsten Jahr des Bestehens ins hessische Märchenhotel Kern in Bad Zwesten. Bei herrlichem Sonnenschein erwanderte die Gruppe in fünf Tagen attraktive Ziele in der näheren Umgebung von Bad Zwesten.

Dabei ging es in die Ruine Löwenstein, auf dem Bonifatiusweg in die mittelalterliche Stadt Fritzlar, wo es auch eine Stadtführung – neben einer örtlichen Stadtführerin war auch Richard Schmidt als Stadtführer aktiv – gab, und die Wanderer umrundeten den Gombether See im ehemaligen Braunkohletagebau. Ein Höhepunkt war die Wanderung zur Brigida-Kapelle auf dem Büraberg. Die 800 Jahre alte Kapelle über Fritzlar diente einst als Bischofskirche.

Auch die Nichtwanderer erfreuten sich an den Besichtigungen, sie erlebten eine Edelsteinschleiferei und ein Museum von "Preußen Elektra". Das Märchenhotel Kern kam bei allen Teilnehmern so gut an, dass eine Wiederholung im nächsten Jahr ins Auge gefasst wurde.



Kranken- | Rollstuhl- | Kurierfahrten



05257-977677 0170-2348793



Die Behandlung für einen strahlenden Teint für jeden Hauttyp.

#### Kosmetik Jansen

Nicole Jansen Kosmetikerin und Visagistin Löwenzahnweg 2 (Neubaugebiet Grüner Weg) 33161 Hövelhof Tel.: 05257/935985 Mobil: 0171/2896244

Sie möchten Ihre Immobilie vermieten oder verkaufen?

Wir sind Ihr kompetenter Ansprechpartner rund um Immobilienangelegenheiten!

Lakämper



Strothmann Immobilien

Holter Straße 223 . 33758 Schloß Holte-Stukenbrock TELEFON: 05207/9584740 . www.lakaemper-strothmann.de



#### **Rathaus**

Schloßstraße 14 33161 Hövelhof Telefon 50 09-0 www.hoevelhof.de info@hoevelhof.de

#### Bürgerservice

Montag 7.30 - 14.00 Uhr Dienstag 7.30 - 17.00 Uhr Mittwoch 7.30 - 14.00 Uhr Donnerstag 7.30 - 18.00 Uhr Freitag 7.30 - 12.30 Uhr

#### Rathaus | übrige Verwaltung

Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr Donnerstag 14.00 - 17.30 Uhr oder nach Vereinbarung

#### **Tourist-Information**

Schloßstr. 11 • Tel. 5009-860

#### Öffnungszeiten Mai - September

Montag - Donnerstag 09.00 - 13.00 Uhr 14.00 - 16.30 Uhr Freitag 9.00 - 14.30 Uhr Samstag 10.00 - 12.00 Uhr

#### **Jobcenter Kreis Paderborn**

#### im Rathaus

Telefon (0 52 51) 54 09 - 0 www.jobcenter-paderborn.de

> Montag 8.30 - 12.00 Uhr Mittwoch 8.30 - 12.00 Uhr Freitag 8.30 - 12.00 Uhr

#### Kreisjugendamt

#### Außenstelle Hövelhof

Bahnhofstraße 14 Telefon 60 28

Montag 10.00 - 12.00 Uhr Donnerstag 15.00 - 18.00 Uhr

#### Kreisverwaltung Paderborn

Aldegreverstr. 10 - 14 Telefon 0 52 51 - 30 85 14 Dienstag 8.30 - 15.30 Uhr

#### **Bücherei**

#### Telefon 64 79

Montag 10.00 - 12.00 Uhr Dienstag 15.00 - 18.00 Uhr Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr 15.00 - 18.00 Uhr Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr

15.00 - 18.00 Uhr

Freitag 16.00 - 19.00 Uhr

## Puppentheater mit Pfannkuchen

Die Puppen riefen - und Hövelhofs Kinder kamen: Die Niekamp Theater Company aus Bielefeld zeigte das Theaterstück vom "Dicken fetten Pfannkuchen" in der Aula der Kirchschule. 250 begeisterte Kindergartenkinder im Alter zwischen drei und sechs Jahren verfolgten das Puppenspiel, das mit viel Musik und Raffinesse ein Lächeln in ihre Gesichter zauberte. Organisiert wurde der Besuch der Theatermacher vom kommunalen Kindergarten Schulstraße.





#### Wir bilden 2018 aus!

Die Sennegemeinde Hövelhof sucht zum 01.08.2018



#### Auszubildende als Verwaltungsfachangestellte/n

Den ausführlichen Ausschreibungstext finden Sie im Internet unter www.hoevelhof.de.

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte unter Angabe einer E-Mail-Adresse bis zum 28.07.2017 an die

Sennegemeinde Hövelhof Der Bürgermeister Postfach 1162, 33155 Hövelhof

oder per E-Mail an: Info@hoevelhof.de



## Recyclinghof-Schlotmann

Abfallentsorgung • Baustoffe • Containerdienst

#### **Annahme & Entsorgung**

- Baumischabfälle
- Sperrmüll & Bauschutt
- Papier & Pappe
- Holz & Grünabfälle

#### **Verkauf & Lieferung**

- Sand, Kies & Schotter
- Mutterboden
- Füllboden
- Natursteine

Mo-Fr: 7-17 Uhr • Sa: 8-12 Uhr

Heinz Schlotmann GmbH Staumühler Straße 180 • 33161 Hövelhof 05257-93550 • www.schlotmann.com

0





Hilfe für Seniorinnen und Senioren in Hövelhof. Begleitung, Betreuung und häusliche

Grundpflege, stundenweise und zeitlich flexibel.

#### Heike Strack,

Buschweg 6, 33161 Hövelhof, Montag-Freitag 8.00 - 18.00 Uhr Tel.: 0 52 57 / 52 98 Mobil : 0171/89 76 076 strackkhu@teleos-web.de

# Turniermarathon beim HSV

Sportfest auf der Waldkampfbahn bis zum 9. Juli

Der Hövelhofer SV lädt ein zur dritten Auflage des Sportfestes. Die sportliche Woche beginnt am Freitag, 30. Juni, ab 17 Uhr mit einem Hobby- und Firmenturnier auf der Waldkampfbahn. Weiter geht es mit den folgenden Programmtagen: Samstag, 1. Juli, ab 10 Uhr D-Juniorenturnier und anschließend ab 14 Uhr C-Juniorenturnier. Am Sonntag, 2. Juli, folgen ab 10 Uhr

E-Juniorenturniere, Mittwoch, 5. Juli, ab 17.30 Uhr Alt-Herren-Turnier, Donnerstag, 6. Juli, ab 17.30 Uhr B- und A-Jugendturnier, Freitag, 7. Juli, ab 17 Uhr Hobby- und Firmenturnier, Samstag, 8. Juli, ab 10 Uhr F-Juniorenturniere, Sonntag, 9. Juli, um 10 Uhr G-/Bambiniturniere und anschließend ab 13 Uhr B-Juniorinnenturnier. Zusätzliche Attraktion am Sonntag, 2. Juli, ist das Bubble Soccer.

#### Ems-Film erhältlich

Er ist ein tolles Mitbringsel für Hövelhof-Fans, ein passendes Geburtstagsgeschenk für alle Fälle und einfach ein schöner Film mit Heimatbezug: Die Ems-Dokumentation des Paderborner Filmemachers Julian Jakobsmeyer ist in der Hövelhofer Tourist-Info zum Preis von 10.90 Euro als DVD erhältlich. Traumhafte Bilder von der Ouelle in der Moosheide bis zur Mündung des Flusses bei Emden fing Jakobsmeyer mit der Kamera ein und erzählt eine 48-minütige Flussgeschichte entlang Deutschlands kürzestem Strom.



Inh. Frank Schmids

Gehastraße 15 33161 Hövelhof Tel.: 0 52 57 / 93 71-100 Fax: 0 52 57 / 93 71-102 info@werkstore-joachim.de www.werkstore-joachim.de

Öffnungszeiten: Mo - Fr 08.00 - 18.00 Uhr Sa 08.00 - 12.00 Uhr









#### An- und Verkauf

**Kaufe** Pelze, Teppiche, Bernstein, Modeschmuck, Uhren und Zinn, Jonny-Peter Reichmann.

01 57 - 86 54 92 44

**Einb.Küche** (1,87 m x 1,92 m) inkl. E-Herd, Glas-Abzugshaube, Kühlschrank (Siemens-Geräte), Edelstahlspüle, wg. Umbau z.1.7. z. Selbstabbau abzugeben. Preis VHB.

0 52 57 - 93 22 96

#### **Immobilienmarkt**

Hövelhof, Hövelmarkt 8, DG 2,5 Zimmer, KKüche, Bad, Balkon, KM 420 € plus NK, plus Kaution, ab 1.7. zu vermieten.

01 71 - 5 22 57 69

**Sonnige**, freundl. DG-Whg, ruhig u.zentrumsnah, ca.60qm, 2,5 ZKB, Süd-Loggia, Stellplatz, incl. Küche mgl. KM 389 €, ab 1.10.

01 70 - 3 83 04 17

Wohnung 87qm, 4ZKBB+Kellerraum und 2 Stellplätze im KfW-55-Haus. Kaltmiete 600 € + ca. 100 € Nebenkosten. Ab 1.9. zu vermieten. Keine Tierhaltung!

0 52 57 - 57 49 ab 17 Uhr



Birgit Sporkmann-Behrends Hörakustikmeisterin - Pädakustikerin

- kostenloser H

  örtest
- Hörgeräteanpassung
- Reparaturwerkstatt
- Individueller Lärmschutz
- Tinnitusberatung
- Otoplastiklabor
- Cochlear-Implant-Service

Allee 24-26, 33161 Hövelhof Telefon 0 52 57/93 56 56 Direkt am Hövelmarkt www.sporkmann-hoerakustik.de



**66 J. Frau** sucht Rentner oder Frührentner-Pärchen, auch zur gemeinsamen Unterhaltung, 3 Zim.-Wohg. mit Garten, 400 € KM ab 1.7.

Chiffre-Nr. 0 70 01

**Suche** EG-Wohnung 70-75 qm, mit kleiner Terrasse, Mietpreis inkl. Nebenkosten 530 €.

01 75 - 7 47 96 34

Liemke, 5 ZKB, Hauswirtschaftsraum im Zweifamilienhaus (ländl. Lage) zu vermieten, sep. Eingang, Garage, Stellplatz, Garten möglich, keine Tierhaltung, KM 600 € + NK + 2 KM Kaution

01 76 - 91 12 13 09

DHH, Hövelhof, Rellerriege 24a, KfW-70-Haus, Erdwärme-Fussbodenheizung, 5 Zimmer, KBG, ca. 160 qm Wohn fl., Garage, Gartenanteil, Kaltmiete 1.000 €, Heizung monatl. 59 €.

0 52 57 - 47 47

Wohnung zu vermieten, 3 Zi., Kü., Bad, 102 qm, Kaltmiete 480 €, Nebenkosten 150 €.

0 52 57 - 13 24

Tierpfleger der Polizeischule in Stukenbrock sucht ländl. Miethäuschen, Resthof, Kotten usw (ab 80 qm). Mit gr. Garten oder etwas Land. Bis 600 € KM.

01 74 - 5 96 85 65

JETZT NEU Helium Ballongas bei Michelis Vereins- und Festbedarf Große Auswahl an Geschenkballons

#### Stellenmarkt

Suche Minijob als Fahrer.

01 76 - 20 75 12 41

Aushilfen für Service und Küche, Mindestalter 16 Jahre, gesucht. Keine Vorkenntnisse nötig. 450-€-Basis. Gasthof Brink.

0 52 57 - 32 23

**Rüstiger Rentner** für Außenarbeiten gesucht, 5 - 6 Std. alle 14 Tage. Arbeitszeit nach Vereinbarung. OEWI-Fenster-Türen-Tore GmbH, Industriestraße 33. 33161 Hövelhof.

0 52 57 - 98 97 - 0 oder info@oewi.de

VORWERK

Ihr Kundenberater vor Ort

Konrad Woitzyk Tel. 01 73 - 3 12 67 64 Tel. 0 52 52 - 94 00 38

Suchen zuverlässige Reinigungskraft auf 450 Euro-Basis für Privathaushalt. Bitte auf den Anrufbeantworter sprechen, wir rufen zurück.

0 52 57 - 50 48 73

#### Musik für jeden Anlass

Geburtstag, Hochzeit,
Polterabend, Firmenfeier...
Sebastian Güsen
0151/12427814

Suchen flexiblen, sportlichen und teamfähigen Mitarbeiter (m/w) zur Verstärkung im Service, sowie im Kursbereich auf 450-€-Basis. ActiveFitness, Hövelmarkt 5, 33161 Hövelhof.

0 52 57 - 93 05 97

**Wir suchen**: Auszubildende Kfz-Mechatroniker (Pkw-Voraussetzung ist der Führerschein Klasse B) Bewerbungen bitte an Jungeilges Automobile, Bielefelder Str. 21, 33161 Hövelhof.

0 52 57 - 93 04 16

#### Möbel vom Tischlermeister

für den gesamten Wohnbereich individuell und günstig Tischlerei van Holt Tel. 05257/5548 oder 6568 www.tischlerei-vanholt.de Wir suchen: Auszubildende Kaufmann für Büromanagement, mit Führerschein Klasse B, Bewerbungen bitte an Jungeilges Automobile, Bielefelder Str. 21. 33161 Hövelhof.

0 52 57 - 93 04 16



für Haus Hof + Garten

#### Kolbenpumpen Kreiselpumpen

Installation - Reparatur - Verkauf

#### **Dieter Meiwes**

Rosenstr. 9, 33161 Hövelhof Tel./Fax: 05257 / 1492 ab 17 Uhr

**Mitarbeiterin** für Imbiss in Hövelhof gesucht.

0157 - 82 32 32 01



**Suche** Putzhilfe für 2 Std. in der Woche vormittags oder nachmittags nach Vereinbarung.

????0 52 57 - 01577-0630862



#### Hőpfl's

Haus- & Hofservice Räumen - Pflegen - Fegen

- Hausmeisterdienste
- Minibaggerarbeiten
- Gartenpflege

Tel. 0173/9441327

**Gartenhilfe** für 4-5 Stunden/Woche gesucht.

01 73 - 8 59 64 43



#### Verschiedenes

#### Musik für Ihre Veranstaltungen

DJ für jeden Anlass, Verleih von Licht- und Tontechnik.

#### **Markus Berens**

0160/6669788 www.bdm-systems.de

**Wohlfühlmassagen**, japanische Gesichtsmassage, Maria Gröpper.

0 52 57 - 9 46 90 00

#### Gardinen Wasch Center abnehmen • waschen • aufhängen

vom Fachpersonal zu besonders günstigen Preisen. Infos unter Tel. 05250/7510 oder 0170/1084115

Wer möchte mit welchem Konzept unser Reiterstübchen kioskmäßig wiederbeleben? Dr. Walz.

0 52 57 - 93 02 53

#### STEMPEL Michelis Vereinsbedarf

Reiner, 52 J., 1,86 m gr., sucht eine Partnerin zw. 35-50 J., aus dem Raum Paderborn. Freue mich über eine WhatsApp-Nachricht mit Foto.

01 59 - 08 17 85 14

Schüler Nachhilfe in Hövelhof und Sande Tel. 05257-5049870 www.lern-insel.com

**Unterstützung** beim Abnehmen, Rauchentwöhnung durch Hypnose, Maria Gröpper.

0 52 57 - 9 46 90 00

#### Chiffre-Anzeigen

Antworten für Chiffre-Anzeigen senden Sie bitte unter Angabe der entsprechenden Chiffre-Nummer an:

Verkehrsverein Hövelhof e.V. Geschäftsstelle i. d. Tourist-Information Schloßstraße 11 33161 Hövelhof Miele: gute gebr. Waschmaschinen u. Trockner mit 1 Jahr Garantie zu fairen Preisen (180 bis 450 €) u. preisgünstigem Service für die darauffolgenden Jahre.

0 52 57 - 60 81, ab ca. 18 Uhr

"Das **Leben** besteht aus schönen Augenblicken" *Shiatsu oder Aroma Massagen* Marita Dirkschnieder Waldweg 30 in Hövelhof | Tel.: 05257/ 977658

**Energieberatung** für Strom und Gas. Fair und objektiv den Preisanstieg bremsen. Ich berate Sie kostenlos und unverbindlich. Interessiert?

01 63 - 4 09 00 02, ab 17 Uhr

**Entspannung** und Aktivierung der Selbstheilungskräfte durch Reiki, Maria Gröpper.

0 52 57 - 9 46 90 00

#### **Der Ramselhof**

der Ort für Ihre Veranstaltung Tel. 05257-977371

**Zelte**, Pagoden, WC-Wagen, Bestuhlung, Düsterhus, Ostenland.

01 71 - 5 81 73 87 und 0 52 57 - 42 25

#### Klick-Vinyl-Aktion Berry-Floor

Nutzschicht: 0,4 mm

Abholpreis 21,90 €/m²

#### SCHÄFERS

**Kaninchen** frisch, jung, küchenfertig, aus eigener Zucht und Schlachtung, kg 8 Euro.

0 52 57 - 93 61 90

Wasch- und Spülmaschinen, Kühlund Gefriergeräte (auch Kühltruhen), Backöfen/Herde etc. gesucht. Wird zum fairen Preis, oder gerne geschenkt, abgeholt.

0 52 05 - 96 75 82

**Tiefenentspannung** und Blockadenlösung, Rückführung durch Hypnose, Maria Gröpper.

0 52 57 - 9 46 90 00

NEUERÖFFNUNG ab 1. Juli 2017
Heilpraktikerin Psychotherapie
- Marion Welschof-H. Lösungsfok. Kurzzeittherapie /
Autogenes Training - Hypnose
/ WIYS / Klang-Klangschalen Stimmgabeln / Quantenheilung /
Reiki / Fotografie

Reiki / Fotografie www.welschof.de Tel.: 0160-6382820

Sie planen ein Fest? Das Bürgerhaus Espeln bietet Räumlichkeiten für Hochzeiten, Geburtstage und Familienfeiern, Hildegard Osdiek.

> 01 60 - 5 56 03 49 www.lebeninespeln.de

Cellulose Einblasdämmung Luftdichtarbeiten Möbel- und Küchenmontage Innenausbau Außenholz

F. Rodehutskors Tel. 0175-7622625

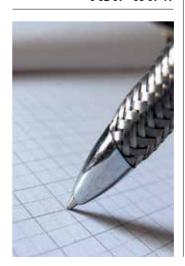
**Coaching**, Beratung, Ziele erreichen durch Gespräche, Maria Gröpper.

0 52 57 - 9 46 90 00 www.meinwohlbefinden.de



**Englischlehrerin** bietet qualifizierte Nachhilfe und Privatunterricht auch in den Ferien

0 52 57 - 93 07 41



# 30 Jahre bei Blome

#### Jubiläum für Annette Vonderheide

Sie ist aus dem Unternehmen "Bernhard Blome - Heizung, Sanitär, Klima" nicht mehr wegzudenken: Annette Vonderheide, Schwester des Firmeninhabers Burkhard Blome, hat jetzt ihr 30-jähriges Betriebsjubiläum bei der Firma mit Sitz in der Zieglerstraße gefeiert. "Wir sind ein Familienbetrieb, der jede gute Kraft gebrauchen und halten kann", sagt der gelernte Elektriker und Heizungsbaumeister.

Wie Vater und Firmengründer Bernhard Blome ist er besonders froh, sich seit 30 Jahren auf die Unterstützung seiner Schwester verlassen zu können. Schon während der Schulzeit half die Jubilarin im Betrieb, sie erlernte später den Beruf der Bürokauffrau und seit dem Bau der von ihr ausgestatteten Badausstellung ist sie ebenso mit Freude in der Beratung tätig.



Jubilarin: Annette Vonderheide ist die Tochter des Firmengründers Bernhard Blome.

#### Seglingshof

Sie planen eine Hochzeit, Tagung oder Familienfeier?

Wir bieten Ihnen das passende Ambiente in unserem alten Fachwerkhaus mit dem persönlichen Stil.

Familie Heihoff, Seglingsweg 18 33129 Delbrück-Ostenland Tel. 05250/53258, info@seglingshof.de www.seglingshof.de



**Goldene Hochzeit** 

**Goldene Hochzeit** 

80 Jahre

90 Jahre

## Wir gratulieren Ehe- und Altersjubiläen in diesem Monat

Otto Rasokat • Schlesische Straße 20 97 Jahre 01. Juli 04. Juli Anna Thieschnieder • Espelner Straße 47 93 Jahre 04. Juli 80 Jahre Axel Hingst • Vom-Stein-Straße 9 06. Juli Theresia Krogmeier • Staumühler Straße 101 90 Jahre 80 Jahre 07. Juli Reinhard Wilsmann • Hövelrieger Straße 243 09. Juli Hedwig Wiethoff • Querweg 8 92 Jahre 80 Jahre 12. Juli Konrad Pöhler • Hollandsweg 32 **Diamantene Hochzeit** 12. Juli Waldtraud & Edmund Lahme • Rieger Heide 8 12. Juli 80 Jahre Anna Lipsewers • Strickstroot 64 80 Jahre 15. Juli Maria Bonensteffen • Goerdelerstraße 13 80 Jahre **17. Juli** Maria Thiele • Bruchweg 29 85 Jahre 18. Juli Helga Müller • Raiffeisenstraße 32 80 Jahre 21. Juli Heinrich Klein • Neuer Weg 12

Elisabeth & Klaus-Dieter Schmidt • Von-Galen-Str. 20

Eberhard Alberts • Wolfgang-Borchert-Straße 1

Hildegard & Günter Reddeker • Sennestraße 148a

Helene Brüggemeier • Setziner Weg 18

#### Die Geschichte Hövelsennes

Einen Einblick ins frühere Leben in der Senne erhielten 25 Könige der St.-Joseph-Schützenbruderschaft Ostenland. Verbunden mit einer Radtour durch Wiesen und Felder ging es zur Hövelsenner Kapelle am Rande des Truppenübungsplatzes. Kenntnisreich berichtete Margret Bönnighoff über die einstige Vertreibung aus Hövelsenne und die Umsiedlung des früheren Ortsteils. "Zum Teil mit Waffengewalt wurden die Bewohner ihrer Wurzeln entrissen und zur Umsiedlung gezwungen", berichtete Bönninghoff, die als Kind die Vorgänge miterleben musste, den Schützen.

#### Herzlichen Dank

21. Juli

22. Juli

24. Juli

27. Juli

sage ich meiner Familie, Verwandten, Freunden, Nachbarn und allen anderen die mich mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken zu meinem 90. Geburtstag erfreut haben.

#### Heinz Brink

Hövelhof, im Mai 2017

#### Es war ein wunderschöner Tag! GOLDENE HOCHZEIT

Ein herzliches Dankeschön für die Glückwünsche und Aufmerksamkeiten von Familie, Verwandten, Nachbarn, Freunde, Gemeinde, Kfd, VB sowie für den Dankgottesdienst.

Josef und Christine Thonwesten
Hövelhof, im Juni 2017

Bei allen, die uns zu unserer

#### Goldenen Hochzeit

in so zahlreicher Weise mit Glückwünschen und Aufmerksamkeiten bedacht haben, möchten wir uns ganz herzlich bedanken. Wir haben uns sehr darüber gefreut.

Helmut und Christel Bee

#### Herzlichen Dank

sage ich allen, die mir zu meinem 80. Geburtstag und uns zur Diamantenen Hochzeit durch Glückwünsche und Geschenke und ihr persönliches Kommen viel Freude bereitet haben.

#### Otto und Klara Lüdeke

#### Herzlichen Dank

sage ich allen, die mir zu meinem **70. Geburtstag** durch Glückwünsche,
Geschenke und ihr persönliches Kommen
viel Freude bereitet haben.

#### Gerhard Förster

Es war ein wunderschöner Tag!

#### **GOLDENE HOCHZEIT**

Ein herzliches Dankeschön für die Glückwünsche und Aufmerksamkeiten von Familie, Verwandten, Nachbarn, Freunde, Schützen, Gemeinde, sowie für den Gottesdienst.

Beatrix und Bernhard Joachim

#### **Familiennachrichten**



Allen Gratulanten, die uns anlässlich unseres

#### Diamantenen Hochzeitsjubiläums

in vielfältiger Form bedacht und beschenkt haben, sagen wir auf diesem Wege unseren herzlichsten Dank!

Wir haben uns sehr gefreut!

#### Ingrid und Werner Hannig

#### Herzlichen Dank

sage ich allen, die mir zu meinem

80. Geburtstag durch Glückwünsche,
Geschenke und ihr persönliches Kommen
viel Freude bereitet haben.

#### Rita Puls

In stillem Gedenken und dankbarer Erinnerung an unsere liebe Verstorbene

Margarete Horenkamp geb. Brinkmann laden wir ein zum ersten Jahresseelenamt am Samstag, 22.07.2017, um 17.00 Uhr in die Pfarrkirche zu Hövelhof ein.

Familie Georg Horenkamp

Und immer sind irgendwo Spuren Deines Lebens; Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle. Sie werden uns immer an Dich erinnern und Dich dadurch nie vergessen lassen.

#### Josef Weitekemper

\* 10. Dez. 1938 † 9. Juli 2016

In liebevoller Erinnerung und Dankbarkeit feiern wir mit allen, die dich gern hatten das

erste Jahresseelenamt am Sonntag, dem 09.07.2017, um

am Sonntag, dem 09.07.2017, um 10.30 Uhr in der St. Joh. Nepomuk Pfarrkirche zu Hövelhof.

Im Namen aller Angehörigen:

Anni Weitekemper und Familie

#### Statt Karten

Menschen, die wir lieben, bleiben für immer, denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.



In der Stunde des Abschieds durften wir erfahren, wie viel Freundschaft und Anerkennung unserer lieben Verstorbenen entgegengebracht wurden. Für die vielen Zeichen der Anteilnahme danken wir herzlich.

Im Namen aller Angehörigen:

#### Joseph Hunke und Kinder

Das 30-tägige Seelenamt ist am Samstag, dem 08.07.2017, um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.



#### Danke



für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für den Händedruck, wenn die Worte fehlten und zur Begleitung zur letzten Ruhestätte.

Im Namen der Familie:

#### Susanne Renerig

Heinrich Solution Josef Renerig

Das Seelenamt ist am Samstag, dem 1. Juli 2017, um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.



#### Mit dem Roten Kreuz an die Nordsee

Das Jugendrotkreuz im Kreisverband Paderborn bietet vom 12. bis 22. August eine Ferienfreizeit für Kinder und Jugendliche im Alter von 8 bis 13 Jahren in Werdum an der Nordsee an. Noch sind einige Plätze frei. Auf dem Programm stehen unter anderem Schwimmen, Sport, Abenteuerspiele, Lagerfeuer, Ausflüge zum Haustierpark, zur Seehundauffangstation und vieles mehr.

Die Unterbringung erfolgt in einem Freizeit- und Bauernhof am Altendeich von Werdum. Zum Nordseestrand sind es etwa 20 Minuten zu Fuß.

Der Teilnehmerbeitrag liegt bei 279 Euro inklusive Busfahrt, Unterkunft, Vollverpflegung, Programm und Betreuung. Gegebenenfalls ist eine Ermäßigung für Familien die Arbeitslosengeld 2, Wohngeld oder Ähnliches erhalten möglich.

Weitere Infos und Anmeldeunterlagen gibt es bei Frau Graß im DRK-Kreisverband Paderborn, Neuhäuser Str. 62-64, Paderborn, Tel. 0 52 51 -1 30 93 - 26.





- · Floristik für jeden Anlass
- · Raum- & Tischgestaltung
- Grabgestaltung & -pflege
- Geschenkideen, ...



#### **DUNSCHEN**

#### Grabmale & Bestattungen

- · Eigene Fertigung von Meisterhand
- Lieferung und AufstellungZubehör und Restaurationsarbeiten

#### Bestattungen

- Beratung und Bestattungsvorsorge
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Trauer- & Abschiedshalle

Am Friedhof 1 • 33161 Hövelho Telefon 05257-980796

Industriestraße 49 • 33161 Hövelhof Telefon 05257-1482 (Tag & Nacht)

## **Margret Wimbert**

geb. Düsterhus \* 18. Juli 1951 † 20. Mai 2017

Es ist schwer, einen lieben Menschen verlieren zu müssen. Jedoch zu wissen, wie viele sie schätzten und gern hatten, gibt uns Trost.

Wir sagen allen für die zahlreichen liebevollen Beweise der Anteilnahme unseren herzlichen Dank.

#### Andreas und Christian Wimbert mit Familien

Wir laden zum 30-tägigen Seelenamt am Samstag, dem 1. Juli 2017, um 17.00 Uhr in die Pfarrkirche zu Hövelhof freundlich ein.



Wenn das Licht erlischt, bleibt die Trauer. Wenn die Trauer vergeht, bleibt die Erinnerung.

#### Herzlichen Dank

für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben, für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft, für Kranz-, Blumen- und Geldspenden.

> Im Namen der Familie: Luise Marxcord

Schloß Holte-Stukenbrock, im Juni 2017

Das 30tägige Seelenamt findet am Sonntag, dem 2. Juli 2017, um 8.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Joseph statt, hierzu laden wir herzlich ein.



Rat und Hilfe im Trauerfall

## Bestattungen MEIER

33161 Hövelhof, Birkenweg 28 - Tel. 0 52 57 / 23 32 rudolfmeier@t-online.de

Alle Bestattungsarten

Traueranzeigen

Erledigung aller Formalitäten

Bestattungsvorsorge









#### Herzlich Danke...

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlen, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise bekundeten und gemeinsam mit uns von

## 

\* 8. Februar 1935 † 6. Mai 2017 Abschied nahmen.

In liebevoller Erinnerung: Familie Rohlfing



Mit dem Tod eines Menschen verliert man vieles, niemals aber die gemeinsam verbrachte Zeit.

#### **Christine Westerwinter**

geb. Renneke

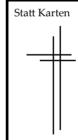
\* 06. Dez. 1931 † 12. Juni 2017

Danke sagen wir allen, die unsere liebe Christine auf ihrem letzten Weg begleitet haben und auf vielfältige Weise ihre herzliche Anteilname zum Ausdruck gebracht haben.

Im Namen aller Angehörigen:

#### Josef Westerwinter mit Familie

Wir laden zum 30-tägigen Seelenamt am Sontag, dem 09. Juli 2017, um 10.30 Uhr in die Pfarrkirche zu Hövelhof ein.



Du bist nicht mehr da, wo du warst, aber du bist überall, wo wir sind.

#### Käthe Turba

geb. Renneke

\* 28. Dez. 1926 † 25. Mai 2017

Herzlichen Dank allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen:

#### Die Geschwister und Familie

Wir laden zum 6-Wochenamt am Sonntag, dem 09. Juli 2017, um 10.30 Uhr in die Pfarrkirche zu Hövelhof ein.







## Apotheken-Notdienst Juli

Weitere Notdienst-Apotheken in der Region unter www.akwl.de oder Tel. (08 00) 00 22 83 34 • Handy 2 28 33 (69 ct/Min.)

01	Sa	Anothers am Helter Kircheletz e Helter Kircheletz 10 e 22750 Cahles Helte Ctukenhands e 0.50.07 / 00.50.50
02	So	Apotheke am Holter Kirchplatz • Holter Kirchplatz 10 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock • 0 52 07 / 99 59 59
		Rosen-Apotheke Westerwiehe • Westerwieher Str. 252 • 33397 Rietberg (Westerwiehe) • 0 52 44 / 90 28 83
03	Wo	Rats-Apotheke • Friedrich-Wilhelm-Weber-Platz 35 • 33175 Bad Lippspringe • 0 52 52 / 9 99 88
04	Di	Fürst-Wenzel-Apotheke • Paderborner Str. 442 • 33415 Verl-Kaunitz • 0 52 46 / 16 17
05	Mi	Marien-Apotheke • Lange Str. 44 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 9 94 60
06	Do	Löwen-Apotheke • Oststr. 12 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 98 29 50
07	Fr	Rosen-Apotheke • Auf der Bache 24 • 33129 Delbrück (Ostenland) • 0 52 50 / 5 22 38
08	Sa	Dom-Apotheke • Neuer Platz 2 • 33098 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 28 28 65
09	So	Safari-Apotheke • Holter Str. 136 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 9 25 19 51
10	Мо	Kreuz-Apotheke • Lange Str. 3 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 5 32 91
11	Di	Eichen-Apotheke • Mergelweg 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 93 45 41
12	Mi	Apotheke am Lippesee • Sennelagerstr. 1 • 33106 Paderborn (Sande) • 0 52 54 / 94 16 41
13	Do	Kreuz-Apotheke • Lange Str. 3 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 5 32 91
14	Fr	Rathaus-Apotheke • Rathausplatz 4 • 33098 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 2 24 09
15	Sa	Apotheke im Minipreis Center OHG • Bahnhofstr. 8 • 33415 Verl • 0 52 46 / 93 63 88
16	So	Apotheke Vornewald • Ortsmitte 1 • 33189 Schlangen • 0 52 52 / 71 54
17	Мо	Kur-Apotheke • Detmolder Str. 139 • 33175 Bad Lippspringe • 0 52 52 / 93 18 18
18	Di	Pollhans-Apotheke • Bahnhofstr. 57 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 92 13 34
19	Mi	Rosen-Apotheke • Auf der Bache 24 • 33129 Delbrück (Ostenland) • 0 52 50 / 5 22 38
20	Do	Senne-Apotheke • Pivitsheider Str. 19 • 32832 Augustdorf • 0 52 37 / 9 70 70
21	Fr	Apotheke am Markt • Ottenheide 1 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Stukenbrock) • 0 52 07 / 92 09 47
22	Sa	Steinhof-Apotheke • Von-Ketteler-Str. 47 • 33106 Paderborn (Elsen) • 0 52 54 / 52 93
23	So	Residenz-Apotheke • Schatenweg 2 A • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 21 50
24	Мо	Fürst-Wenzel-Apotheke • Paderborner Str. 442 • 33415 Verl-Kaunitz • 0 52 46 / 16 17
25	Di	Apotheke in Lipperreihe • Dalbker Str. 58 • 33813 Oerlinghausen (Lipperreihe) • 0 52 02 / 97 98 60
26	Mi	Hubertus-Apotheke • Bahnhofstr. 58 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 92 12 23
27	Do	Löwen-Apotheke • Oststr. 12 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 98 29 50
28	Fr	Bonifatius-Apotheke • DrRörig-Damm 84-86 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 42 24
29	Sa	Pollhans-Apotheke • Bahnhofstr. 57 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 92 13 34
30	So	Dom-Apotheke • Neuer Platz 2 • 33098 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 28 28 65
31	Мо	Bären-Apotheke • Bielefelder Str. 9 • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 1 33 69
		·



## Notarzt 112 | Feuerwehr 112 | Polizei 110

Notfallpraxis: Notfallambulanz Paderborn Husener Straße 50 | 33098 Paderborn

Vermittlung von Augen- und HNO-Ärzten sowie Anforderung von dringenden Hausbesuchen: Notfallnummer 116 117

Giftnotrufzentrale (02 28) 1 92 40

#### Auf einen Blick

#### Allgemeinmedizin Dr. Sondermann &

9 85 10

Dr. Smolnik

9 32 700 Gesundheitszentrum Mergelweg: Dr. Froese, Dr. Krois

& Dr. Behrends

Dr. Dr. G. Schneider, 93 80 00

Dr. M. Schneider, H.-J. Kias

& D. H. Schultze

Dr. Schönfeld 98 89 70

& J. Schönfeld

#### Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Dr. Engeling &	67 25
Dr Rodenkirchen	

#### Internisten •

Dr. Klawohn	29 48
Dr. Kuhlmann	93 80 00

#### Kinderheilkunde i

Dipl. med. Dybol	68 56
Dipi. Ilieu. Dybbi	00 50

#### Zahnärzte =

Jagemann & Jagemann	66 02
Klufmöller & Kollegen	28 28
Schalla-Sopora	54 94
Dr. Schmidt & Dr. Düsterhus	32 80
Dr. Witte & T. Wüstenbecker	49 90

#### Hebammen i

Gehrke-Pietsch		13	32
Graebert	(01 76) 64 82	82	33
Meier-Löhr		14	84
Podtschaske	93	23	93

#### Tierärzte

Dr. Kluge	55 05
Dr. Meier-Löhr	67 71

Urlaub: Praxis geschlossen Dr. Schönfeld 17. Juli bis 1. August



- Sport- und Physiokinesiologie
- Individuelle Trainingspläne
   Wirbelsäulengymnastik
   Aktive Rehabilitation

- Osteoporosetraining
   Rückenschule
   Heilpraktiker (Physiotherapie)

Im Internet unter www.muvital.de



Tel: 0 52 57 / 93 81 00

Inh.: Helmut Musialek

LEKTR FORTMEII

Meisterbetrieb

Alte Poststrasse 110 33161 Hövelhof Tel.05207/9872620 Mobil.0151/15625863 www.elektro-fortmeier.de - info@elektro-fortmeier.de



## MÄHEN – OHNE MÜHEN.



#### Die STIHL Motorsense FS 38:

- einfach zu starten und bequem zu bedienen
- bestens geeignet für präzise Rasenkanten und kleine Rasenflächen
- perfekt zum Auslichten von Dickicht

Wir beraten Sie gern!

## Bernhard Schiermeier

Land- und Gartentechnik

Espelnerstr. 103 Tel. 05294 / 249

33161 Hövelhof - Espeln

## "Bang" in Berlin geehrt

Hohe Auszeichnung für das Hövelhofer Ausbildungsnetzwerk "Bang": Das Bundesarbeitsministerium hat die Bemühungen des Netzwerkes gewürdigt, regionale Fachkräfte auszubilden. "Bang" gehöre zu den herausragenden und innovativen Netzwerken auf diesem Gebiet. Mit der Auszeichnung würdigt das Ministerium

das hohe Niveau der Netzwerkarbeit. Die Preisverleihung fand im Rahmen des fünften Innovationstages "Fachkräfte für die Region" statt. Der Wettbewerb richtete sich an Netzwerke, die Maßnahmen in ihrer Region erfolgreich umsetzen und nachweislich Ergebnisse bei der Fachkräftesicherung erzielen.



#### **Impressum**



#### Hövelhofer **Rundschau**

Anzeigen

#### **Herausgeber & Redaktion**

Verkehrsverein Hövelhof e.V.
Geschäftsstelle in der Tourist-Information
Schloßstraße 11 • 33161 Hövelhof
Tel. (0 52 57) 50 09 - 863
Fax (0 52 57) - 50 09 - 869
redaktion@hoevelhofer-rundschau.de
www.hoevelhofer-rundschau.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste August 2013.

#### Anzeigenberatung (

Claudia Höwekenmeier Tel. (01 70) 8 55 75 28 anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

#### Annahmestelle für Anzeigen

Druckerei E. Pache Schloßstraße 21 • 33161 Hövelhof Tel. (0 52 57) 24 38 • Fax (0 52 57) 45 87 anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

#### Service-Telefon Verteilung: Hesa-Werbung 0 52 51 - 8 78 77 66

Die Hövelhofer Rundschau erscheint monatlich kostenlos in einer Auflagenhöhe von 9.000 Exemplaren. Die Verteilung erfolgt über Hausverteilung an Hövelhofer Haushalte sowie über verschiedene Auslagestellen in Hövelhof und den umliegenden Orten.

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss ist der **15. jeden Monats**. Für unaufgefordert eingesandte Texte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Änderungen und Kürzungen sind der Redaktion vorbehalten. Für evt. Schäden durch fehlerhaft abgedruckte Anzeigen wird nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises gehaftet.

Die nächste Ausgabe der Hövelhofer Rundschau erscheint am 31. Juli 2017

#### Waldtag für alle

In den vergangenen zehn Jahren ist der Waldkindergarten der Naturschutz-Stiftung Senne zu einer festen Einrichtung in Hövelhof geworden. Irene Bröckling und ihr Team verbringen mit den Kita-Kindern den ganzen Tag in und mit der Natur. So können die "Sennefüchse" auf besondere Weise heranwachsen und sich natürlich entwickeln

Am Sonntag, 2.Juli, lädt der Kindergarten alle Familien, Freunde und Interessierte in die Staumühler Straße 237 ein, um einen Tag lang Einblicke in die Arbeit der Kita zu bekommen und den besonderen Ort in der Natur zu erleben. Ab 11 Uhr stehen ein tolles Programm und viel Gutes für den Gaumen bereit.

# NEUERÖFFNUNG

# ER Nº 7

Wir eröffnen unser Lokal am 30.06.2017 ab 18 Uhr!

Nach erfolgreichem Umbau möchten wir Sie recht herzlich in unserem neuen WERK willkommen heißen. Lassen Sie sich von unserer neuem Ambiente und Speisekarte faszinieren!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



#### Wir wünschen der Familie Horoz viel Erfolg zur NEUERÖFFNUNG!





Dipl.-Ing.(FH) Alexander Fecke • Wiesenweg 2b • 33129 Delbrück Tel 05250 936648 • www.fecke-raumkonzepte.de



Tel.: 05250/98810 info@kruse-delbrueck.de

Schwalbenweg 23 33129 Delbrück

